

Anhang

Namensverzeichnisse

Die Verzeichnisse erfassen, nach Versionen getrennt, die Personen-, Orts-, Fluss-, ggf. auch Pferde- und Schwertnamen mit vollständigen Stellenangaben und ggf. knappen kontextbezogenen Erläuterungen. Lemmatisiert wird nach der häufigsten Schreibung im jeweiligen Text; flektierte Formen bleiben unberücksichtigt, wo (bei gleicher Schreibung) die unflektierte Form belegt ist.

Um die Apparate zu entlasten, sind ferner die in den Textzeugen belegten abweichenden Schreibungen angegeben. Im Namensverzeichnis zur ‚Heidelberger Virginal‘ werden die abweichenden Namensformen aller Fragmente dokumentiert, in dem zur ‚Wiener Virginal‘ die der für den Apparat von V₁₂ mit herangezogenen Textzeugen V₃ und V₉. Auch die Namensformen der Handschriften werden – vorwiegend aus pragmatischen Gründen – mit großen Anfangsbuchstaben geschrieben;¹ Kürzel sind wie üblich aufgelöst, Schaft-s ist als s, geschwänztes z als z wiedergegeben; diakritische Zeichen sind vereinfacht; *u/v* und *ij* sind bei den Namensformen der Handschriften jedoch nicht ausgeglichen.

¹ Vgl. LIENERT/KERTH/NIERENTZ 2015 (LV Nr. 21), S. 535.

Namensverzeichnis ‹Heidelberger Virginal›

Adelrant Riese auf Burg Muter, von Ymian getötet

716,1. Überschrift vor 721. 723,12. 728,2

V₁₀: auch *Adelrang*

Aliander Alexander der Große

868,10. 936,9

Appollo heidnischer Gott

63,4. 73,8

V_{3b}: *Appolle*

Arabin Herkunftsort bzw. -land von kostbarem Gold

136,7. 557,9

V₆: *Arabin*

V_{9c}: *Arabi*

Arone Burg des Helfferich

159,10. 178,10. 185,10. 200,10. 222,4. 265,3. 273,2. 273,9. 281,8. 300,9. 308,3. 308,9. 339,6. 344,8. 421,3. 422,12. 425,5. 478,5. 478,8. 540,11. 541,6. 551,5. 564,7. 588,12. 603,12. 604,2. 1018,1. 1067,10

V₁₀: auch *Aren*, *Arno(n)*, *Aron*, *Arano*, *Araver*

V₁: *Aron*

V₄: auch *Jarone*

Asprian Riese, von Blodelin getötet

740,4. Überschrift vor 741

Baldung Verwandter des Ymian, soll Falentrins heiraten

302,10. 309,12. 340,13. 471,1. 472,12. 482,1. 537,11. 606,8. 799,1. 990,9

Beldelin Zwerg auf Burg Muter, von Ibelin als Bote nach Jeraspunt gesandt

462,5. 467,1. 470,1. 485,2. 493,4. 777,7. 928,12. 930,1. 931,2; 932,1 (fälschlich *Blodelin*, Eingriff). 933,1. Überschrift vor 934. 934,1. 935,1. 935,7. 937,1 (fälschlich *Blodelin*, Eingriff). Überschrift vor 938. 938,1. 938,4. 941,1. 941,9. 946,1

V₁₀: auch *Blodelin* (Fehler, Eingriff), *Beldel(n)*

Berne Verona, Oberitalien

1. Stadt

12,10. Überschrift vor 14. 14,1. 15,2. 72,10. 74,8. 113,5. 115,3. 203,9. 452,12. 463,2. 583,12. 584,1. 586,3. 588,3. 594,3. 595,2. 598,10. Überschrift vor 600. 600,4. 615,3. 629,2. 641,3. 641,12. 643,5. 645,4. 645,7. 692,4. 704,3. 728,7. 740,8. 756,3. 1021,2. 1056,12. 1062,3. 1062,11. 1065,7. 1075,1. 1079,3. 1080,13. 1088,2. 1088,8

2. von *Berne*, Herkunftsbezeichnung für Dietherich

7,10. 14,3. 21,1. 23,5. 41,3. 61,2. 68,13. 69,1. 69,13. 74,1. 77,3. 79,2. 81,10. 86,1. 86,10. 90,1. 96,13. 97,3. 99,4. 104,9. Überschrift vor 105. 107,6. 107,13. 117,13. 118,2. 121,10. 122,9. Überschrift vor 141. 141,8. 144,6. 144,12. 161,3. 164,2. Überschrift vor 168. 169,1. Überschrift vor 178. 182,5. 185,2. 198,3. 218,5. Überschrift vor 219,2. 223,5. 224,12. 226,6. Überschrift vor 229. 242,2. 296,10. 296,11. 321,1. 326,7. 331,1. 356,13. 372,4. 387,9. 389,2. 400,1. 416,4. Überschrift vor 440. 446,10. 457,6. 496,1. 512,4. 519,10. 583,6. 599,3. 639,2. 646,10. 650,6. 688,10. 752,10. Überschrift vor 755. Überschrift vor 758. 758,3. Überschrift vor 762. Überschrift vor 780. 803,3. 806,7. 812,3. 840,6. 846,1. 862,3. 922,3. 940,3. 1046,3. 1056,8. 1060,11.

1069,3. 1072,10. 1080,10. 1095,2

V₁₀: auch *Bernen*, *Bernn(e)*

V₂: *Bern(en)*

V₃: *Bern(e)*

V_{7c}: auch *Bern*

V_{9c}: *Bern*

V₁₃: *Pern*

Berner (= Dietherich von Berne)

2,5. 7,1. 8,1. 13,8. 16,3. 17,8. Überschrift vor 20. Überschrift vor 68. 72,5. 82,2. 82,4. 94,9. 96,10. 100,10. 105,8. 109,1. 120,1. 132,2. 133,9. 143,6. 146,3. 146,11. 151,12. 171,4. 177,12. 233,1. 234,1. 240,2. 240,7. 318,1. Überschrift vor 327. 356,10. 381,5. 437,1. 437,7. 440,1. 451,12. 484,13. 487,13. 493,1. Überschrift vor 514. 514,7. 518,4. 520,6. 522,1. 524,4. 524,13. 535,12. 547,8. 550,8. 551,2. 551,9. 582,12. 595,10. 598,3. Überschrift vor 600. 610,8. 673,12. 702,10. 703,13. 709,12. 711,8. Überschrift vor 712. 717,5. 723,7. 752,1. 753,7. 762,7. 766,7. 767,10. 769,5. Überschrift vor 770. 778,1. 791,1. 795,1. 801,2. 814,7. 850,4. 851,1. 866,1. 876,1. 881,2. 881,11. 894,11. 910,11. 914,2. 954,3. 996,1. 1031,1. 1032,12

V₁₀: auch *Bernere*, *Bernner*

V₆: *Berñ*

V₁₃: *Perner*

Bernerlant

593,13. 1073,4

V₁₀: *Berner lant*

Bibung Zwerg am Hof der Königin Virginal, als Bote ausgesandt

Überschrift vor 141. 141,2. 218,2. Überschrift vor 219,2. Überschrift vor 223. 227,1. Überschrift vor 229. 241,2. 244,2. 246,12. 247,2. 249,4. Überschrift vor 251. 251,12. Überschrift vor 256. 266,11. 270,1. 302,4. 304,9. 308,2. 311,2. 473,3. 474,4. 477,11. 482,13. 484,5. 485,1. 532,4. 533,1. 535,5. 569,9. 571,12. 572,1. 573,1. 574,7. 575,2. 580,1. 668,2. 674,2. 677,5. 677,10. 700,1. 700,12. 801,4. 803,1. 827,1. 829,1. 830,3. 831,4. Überschrift vor 832. 832,1. 833,1. Überschrift vor 839. 839,1. 844,1. 930,13. 931,1. 932,1. 933,1. 935,12 (Fehler?). 936,3. 946,9. 947,1. 948,1. 949,1. 952,7. 953,1. 959,1. 965,1. 968,1. 975,2. 976,3. 980,1. 987,2. 991,1. 991,11. Überschrift vor 992. 992,2. 1009,9. 1010,4. 1010,8. 1021,4. 1039,9. 1071,12

V₁₀: auch *Bibent*, *Bybung*, *Sibung*

V₈: *Bybung*

Biterolff Vater des Dietlieb, Gefolgsmann des Dietherich

378,6. 471,12. 545,7. 548,1. Überschrift vor 890. 890,1. 892,5

V₁₀: auch *Bitterelff(en)*, *Bitterolt*, *Bittroh(en)*, *Bitterrolff*, *Bitrolff*

V₈: *Byttierolf*

Bitterbuch Riese, von Schiltwin getötet

Überschrift vor 879. 879,4. 879,7

Bitterkrut Riese, von Sistab getötet

Überschrift vor 885. 885,2

V₁₀: auch *Biterkrut*

Blodelin Gefolgsmann des Dietherich, tötet den Riesen Asprian

610,11. 618,1. 653,9. 693,1. 740,1. Überschrift vor 741. 741,4. 741,11. 742,4. 742,9. 743,2. 743,7. 874,4. Überschrift vor 875. 875,1. 875,4. 875,10. 876,2. 886,7. (931,2; 932,1; 937,1: fälschlich für *Beldelin*, Eingriff.) Überschrift vor 999. 999,1. 1043,8

V₁₀: auch *Blödelin*, *Blödlin*, *Bledelin*

Boltzorde Turnierteilnehmer
1043,8

Bómrian Riese, von Dietliep getötet
736,11. Überschrift vor 738. 738,4
V₁₀: auch *Bómerian*
V_{7a}: *Bomerian*

Bonise Schwester der Virginal
473,1

Clingelbolt Riese, von Heime getötet
870,7. Überschrift vor 871. 871,7
V₁₀: auch *Klingelbolt*

Crist Jesus Christus
40,1. 48,12. 49,13. 87,5. 147,12. 710,7
V₁₀: auch *Jhesu(m) Crist*

Dichter Bruder des Dietherich
74,7

Dietherich von Berne König von Italien mit Sitz in Verona, befreit zusammen mit seinem Waffenmeister Hildebrant das Reich der Virginal von dem Heiden Orkise, von Riesen gefangen genommen und von seinen Verbündeten befreit
Überschrift vor 7. 10,1. 11,6. 13,2. Überschrift vor 14. 14,3. 17,12. 21,1. 23,1. 41,3. 68,12. 73,5. 77,7. 79,12. 81,1. 82,1. 83,1. 86,1. 92,4. 114,1. Überschrift vor 117. 119,1. 144,2. 165,4. 175,7. 176,4. 183,9. 184,5. 186,1. 186,10. 190,7. 193,9. 194,9. 202,7. 212,1. 214,2. 221,9. 227,7. 228,1. 235,2. 236,1. 237,1. 238,1. 242,2. 246,4. 249,2. Überschrift vor 251. 251,11. 258,11. 261,1. 264,7. 265,1. 267,4. 270,12. 275,9. 291,7. (292,1: fälschlich für *Helfferich*, Eingriff.) 294,2. 296,11. 297,9. 298,3. 300,5. 310,7. 314,2. Überschrift vor 316. 316,4. 321,1. 323,9. 324,1. 326,7. 327,5. 331,1. 335,1. 340,8. 360,1. 366,2. 369,4. 370,1. 372,4. 379,2. 382,3. Überschrift vor 383. 383,4. 384,5. 387,9. 389,2. 395,3. 396,1. 400,1. 416,4. 457,12. 462,3. 485,10. Überschrift vor 528. 599,2. 639,2. 763,2. 764,1. 776,3. 777,8. 802,2. 803,3. 806,7. 812,2. 825,4. 846,1. 856,5. 857,12. 862,3. 912,2. 913,1. 945,3. 1014,2. 1037,7. 1046,2. 1051,1. 1074,2. 1075,9. 1085,2. 1086,1. 1095,2. 1097,7
V₁₀: auch *Diechterich*, *Diehtherich*, *Diebtherich*, *Diethrich*, *Dietherrich*, *Dietrich*, *Diettherich*, *Dithrich*
V₄: *Dieterich*
V₆: *Detherich*, *Dytterich*
V_{7c}: *Dietreich*, *Dietereich*
V₈: auch *Dieterich*, *Dyetherich*, *Diederich*
V_{9a}: *Tieterich*
V_{9c}: *Tiettrich*
V₁₃: *Dietreich*

Dietliep Gefolgsmann des Dietherich, Sohn des Biterolff, tötet die Riesen Fidelnstos und Bómrian
378,8. 547,1. 569,1. 702,6. 707,12. 736,1. 737,4. Überschrift vor 738. 799,7. 861,7. 867,1.
Überschrift vor 868. 869,7. 988,7. 989,6. 994,5. 1021,7. 1038,1. 1039,1. 1050,12
V₁₀: auch *Deplep*, *Diepleip*, *Diepliep*, *Dietleip*, *Dietlíp*

Dietmor Vater des Dietherich
74,11

Dietschach Ort, an dem Hildebrant einmal gekämpft hat
750,5

Dirol

- 1. Land der Königin Virginal
- 2,1
- 2. Herkunftsbezeichnung für Baldung
- 302,9. 340,13
- V₁₀: auch *Deral*, *Dreol*
- V₂: *Dierol*

Dolos von Virginal Ute geschenkt
687,12

Dunresberg von Bibung erwähnt
834,11

Ecke toter Riese, von Gerwart erinnert
745,11

Elbe Fluss
388,10

Eliant Ritter am Hofe des Ymian, Bote
545,1. 546,1. 1006,4. 1007,7

Ermentrich König, bei der Beschreibung von Heimes Rüstung erwähnt
654,7

Falentrins Tochter des Helfferich und der Portalaphe
240,5. 537,3. 801,9. 969,7
V₁₀: auch *Valiclius*, *Volentrin*, *Volentrins*

Fidelnstos Riese, von Dietliep getötet
867,4. Überschrift vor 868. 868,1

Franken Franken (Land)
581,10. 652,3

Freise Schwert des Hildebrant
62,8. 108,9. 149,1. 288,2. 521,3

Gernot Gefolgsmann des Dietherich, tötet den Riesen Wolfferat₂
747,1. 747,12. Überschrift vor 748. 748,4
V₁₀: auch *Gervat*, *Gernat*

Gerwart Gefolgsmann des Dietherich, tötet den Riesen Senderlin
463,12. 744,1. Überschrift vor 745. 745,9

Giselrant Riese, kämpft gegen Ortwin
Überschrift vor 887. 887,4. 888,11

Glockenbos Riese, kämpft gegen König Ymian
862,7. 864,3. Überschrift vor 865. 865,2. 865,4
V₁₀: auch *Glackebos*

Goldelin Hofdame auf Jeraspunt
494,11. 838,4. 840,1. 843,1. 1025,9
V₁₀: auch *Göldelin*

Grandegrus Riese, Sohn des Wickram, von Dietherich getötet
385,7. 391,1. 457,11. 511,11. 517,13. 523,5. 528,12. 807,4. 808,7. 814,6. 842,3. 1019,1. 1019,7
V₁₀: auch *Bardegrus*, *Brandegrus*, *Grande gris(en)*, *Grande grus*, *Grandengrus*, *Grandgrus*, *Ramen-grus*, *Ramen grus*
V₈: *Randengrûs*, *Randingrûs*, *Randengruz*

Hache Gefolgsmann des Dietherich
619,1

Heime Gefolgsmann des Dietherich, tötet die Riesen Clingelbolt und Vellewalt
610,3. 613,1. 628,3. 628,6. 654,1. 657,1. 659,12. 662,12. 663,12. 680,4. 715,7. 724,1. 725,2.
Überschrift vor 726. 726,1. 726,12. 727,1. 727,10. 799,8. 842,8. Überschrift vor 871. 871,1.
871,7. 871,9. 871,11. 1043,7
V₁₀: auch *Heyme, Heine, Heme*

Helfferich Fürst von Lune, Vater des Rentwin, Verbündeter des Dietherich
155,9. 158,4. 159,4. 177,2. 177,7. Überschrift vor 178. 184,1. 186,2. 190,9. Überschrift vor 191.
194,7. 196,1. 197,4. 208,4. 214,1. 222,5. 235,1. 248,3. 249,1. 251,13. 252,7. 253,8. 266,2.
266,5. 267,1. 267,11. 280,10. 281,13. 282,4. 292,1 (fälschlich *Dietherich*, Eingriff). 292,4.
293,1. 295,8. 296,4. 299,1. 302,5. 310,9. 310,13. 339,4. 340,10. 352,11. 358,12. 363,11.
364,1. 365,1. 421,7. 427,9. 430,4. 446,4. 446,12. 466,1. 482,1. 537,2. 538,12. Überschrift vor
576. 576,5. 586,11. 587,12. 592,2. 672,1. 673,9. 676,1. 697,7. 703,5. 709,4. 798,1. 802,1.
904,12. 906,3. 929,2. 990,9. 994,8. 1029,8. 1061,4
V₁₀: auch *Helfrich, Hellferich, Helffrich, Helffbrich*
V₂: *Helperich*
V₄: *Helperich*
V_{7c}: *Helffreich*
V₈: auch *Helperich*
V_{9a}: *Helfarich*
V_{9c}: *Helfarich*

Herrebrant Gefolgsmann des Dietherich
653,9

Hiltebrant Waffenmeister, Ratgeber und Kampfgefährte des Dietherich, Retter der Matikus und des
Rentwin, einer der Befreier des Dietherich aus der Gefangenschaft
2,6. 2,7. 8,5. 8,9. 9,1. 10,2. 11,1. 11,5. 11,9. 11,12. 12,1. 13,1. Überschrift vor 14. 14,4. 17,3. 18,1.
19,7. Überschrift vor 20. 21,5. 22,1. 22,12. Überschrift vor 24. 29,8. 31,8. 33,8. 40,13. 44,1. 45,12.
Überschrift vor 46. 46,2. 52,11. 53,3. 54,11. 56,7. 60,2. 61,1. 65,9. Überschrift vor 68. 74,2. 76,4.
86,5. 93,5. 100,1. 102,5. 103,1. Überschrift vor 105. 105,1. 107,10. 109,6. 110,7. 113,1. 113,10.
115,1. Überschrift vor 117. 117,3. 117,12. 122,10. 132,4. 133,10. 134,8. Überschrift vor 141.
143,12. 147,1. 151,8. Überschrift vor 153. 155,1. 157,7. 158,2. 159,12. 160,1. 167,1. Überschrift
vor 168. 169,9. 175,1. Überschrift vor 178. 181,1. 183,9. 184,2. 185,1. 193,10. 194,9. 195,10.
198,8. 199,2. 201,1. 203,5. 204,1. 204,4. 208,1. 210,7. 212,2. 214,9. 219,2. 221,9. 224,13. 227,8.
228,4. Überschrift vor 229. 234,2. 235,1. 237,5. 238,1. 239,1. 240,3. 240,8. 242,3. 243,1. 244,1.
246,5. 249,2. 251,4. 258,11. 260,9. 263,9. 264,9. 266,3. 268,3. 271,11. 275,9. 279,9. 281,12.
284,9. 286,13. 288,9. 289,4. 290,12. 294,5. 296,9. 297,5. 297,7. 298,4. 309,5. 340,11. 343,2.
348,1. Überschrift vor 350. 350,1. 351,1. 351,11. 353,4. 354,1. 355,4. 356,1. 356,12. 357,1. 357,7.
359,1. 363,5. 367,12. 377,4. 400,7. 402,7. 404,1. 404,13. 409,7. 410,8. 413,12. 414,7. 417,9.
420,5. 422,1. 423,7. 427,2. 430,1. 430,9. 431,4. 435,12. 436,4. 440,12. 442,9. 444,7. 445,13.
446,2. 446,13. 447,2. 450,4. 451,11. 452,7. 452,11. 455,2. 456,1. 456,7. 460,13. 461,1. 463,1.
465,1. 465,13. 469,13. 472,1. 478,3. 482,2. 483,8. 485,7. 493,13. 494,2. 518,13. 521,5. 521,12.
532,11. 535,13. 536,13. 564,1. 575,13. 577,7. 579,1. 582,13. 585,1. 587,5. 588,7. 589,1. 591,7.
592,1. 592,12. 593,4. 593,9. 594,11. 595,1. 598,2. 599,5. 599,11. Überschrift vor 600. 600,1.
601,2. 607,11. 608,11. 609,1. 610,1. 611,7. 614,5. 614,8. 615,6. 615,12. 616,9. 620,11. 623,1.
624,4. 626,1. 627,7. 629,12. 636,12. 643,11. 645,8. 646,4. 647,1. 649,1. 651,1. 653,7. 656,1.
657,2. 657,7. 658,7. 658,11. 659,11. 660,10. 663,4. 666,1. 669,13. 670,13. 671,5. 673,13. 676,5.
680,2. 687,13. 688,13. Überschrift vor 690. 690,1. 691,1. 691,7. 692,1. 692,11. 693,12. 696,2.
698,1. 700,11. 701,11. 703,11. 709,4. 710,11. 715,10. 717,1. 718,9. 719,5. 720,4. 724,1. 726,12.

- 731,12. 733,5. 733,9. 733,11. 736,7. 736,12. 749,4. 749,11. 750,1. 757,7. Überschrift vor 758. 758,9. 759,1. 759,12. 760,11. 765,1. 767,1. 769,1. 772,11. 773,7. 774,7. 778,2. 779,1. 783,1. 788,1. 789,1. Überschrift vor 790. 790,11. 792,7. 796,1. 802,2. 803,7. 810,7. 811,1. Überschrift vor 826. 826,1. 828,1. 841,4. 850,3. 851,5. 852,1. 854,1. 856,1. 858,3. 861,1. 864,1. 870,1. 872,4. 874,1. 879,1. 894,1. 896,7. 898,1. 908,9. 908,11. 909,1. 910,1. Überschrift vor 911. 911,1. 912,1. 912,8. 913,7. 913,13. 914,1. 915,3. 916,2. 918,2. 920,1. 922,7. 924,1. 929,1. 943,2. 958,1. 960,1. 969,1. 977,5. 979,1. 983,1. 984,2. 1012,7. 1013,9. 1015,7. 1016,1. 1017,4. 1017,7. 1020,12. 1021,1. 1029,9. 1043,11. 1056,9. 1057,4. 1060,1. 1061,1. 1063,12. 1077,1. 1085,9. 1087,9. 1090,9. 1093,1. 1094,6. 1095,3
- V₁₀: auch *Hildebrand(e)*, *Hiltbrant*, *Hiltebrand(e)*, *Hilbrant*, *Hiltebrantt*
V₃: auch *Hiltebrand(en)*
V₆: *Hildebrant*, *Hildebrande*
V_{7a}: auch *Hiltbrant*
V_{7c}: auch *Hiltbrant*
V₈: auch *Hildebrant*, *Hildebrand(e)*
V₁₃: *Hildebrant*, *Hildebrand(en)*
- Hohermut** Riese, von Bitterrolff getötet
Überschrift vor 890. 890,9. 891,9. 892,9
V₁₀: auch *Hohermüt*, *Hohenmut*
- Hülle** Riese, will Grandegrus rächen, von Dietherich getötet
517,11. 518,2. 529,7. 811,5. 812,2. 813,1. 816,7. 816,12. 1019,4. 1020,1
V₁₀: auch *Helle(n)*, *Hulle*, *Húle*
- Ibelin** Schwester des Nitiger, kümmert sich um Dietherich während seiner Gefangenschaft auf Mutter
395,2. 457,2. 459,13. 461,13. 485,9. 489,3. 496,7. 531,4. 612,13. 711,7. 762,9. 770,9. 775,3. 776,1. 777,2. 777,12. 778,5. 779,3. 782,3. 794,1. 809,1. 810,13. 814,9. 816,1. 819,1. 820,7. 824,2. 825,1. 850,1. 943,4. 1005,8. 1007,9. 1020,5. 1022,9. 1070,13. 1094,13
V₁₀: auch *Ibeline*, *Iblin*, *Ubelin*, *Úbelin*, *Ybelin*
V₂: *Ybellin*
V₈: *Ybelin*
- Jerspunt** Burg der Virginal
87,7. 88,9. 440,9. 441,1. 441,12. 443,3. 498,13. 506,5. 532,9. 570,2. 572,7. 599,7. 664,13. 756,13. 796,7. 831,7. Überschrift vor 832. 846,7. 914,9. 919,13. Überschrift vor 934. 934,2. Überschrift vor 938
V₁₀: auch *Garaspunt*, *Geraspunt*, *Jerospunt*
V₈: auch *Ieraspũnt*, *Ieraspunt*
- Jupiter** heidnischer Gott
63,5. 91,12
- Kalogriant** Ritter, kämpft im Turnier gegen Reinolt
1042,3
- Lamparten** Lombardei, Herkunftsland des Wolffhart
378,5
- Larmant** Fluss
441,7. 926,1
V₁₀: auch *Lonriant*
V₈: *Lariant*
- Lewe** Pferd des Hiltebrant
108,7. 185,7

Lune

1. Herkunftsland des Helfferich
155,10
 2. von *Lune*, Herkunftsbezeichnung für Helfferich
177,2. 184,1. 190,8. 197,4. 214,1. 222,5. 446,4. 466,1
- V₁₀: auch *Luna*, *Lúne*

Machemet heidnischer Gott

63,1. 80,12. 91,11

Mambolt Riese auf Burg Muter

388,1

Matikus Hofdame auf Jeraspunt, von Hildebrant gerettet

260,7. 343,1. 942,1. 943,1. 1025,7

V₁₀: auch *Gemacitus*, *Martikos*, *Mathikus***Medelbolt** von Orkise angebeteter Gott

91,12

Meigelon Mailand

1. Herkunftsort des Statthalters während der Abwesenheit des Dietherich
12,4. 877,1
 2. Herkunftsland des Reinolt
1042,1
- V₁₀: auch *Meigelant*, *Megelan*

Mertzelin Zwerg, hilft Wolffhart nach dem Drachenkampf

642,2. 984,9. Überschrift vor 985. 985,11. 1067,9

V₁₀: auch *Meizelin***Miming** Schwert des Wittich

730,12. 873,12

V₁₀: auch *Mimig***Muter** Burg des Herzogs Nitiger, dort wird Dietherich in Gefangenschaft gehalten

315,6. 317,11. Überschrift vor 327. 327,2. 358,13. 363,13. 436,7. 445,11. 446,7. 454,4. 462,7. 466,12. 485,3. 612,8. 650,2. 651,3. 711,5. 713,7. 805,11. 1019,5. 1022,1

V₁₀: auch *Múter*, *Mütter*, *Müter*, *Múterr*, *Müter*, *Mutter*V_{7c}: auch *Munter*V₈: *Müter*, *Mutir***Nitiger** Gebieter über Riesen mit Sitz auf Burg Muter

317,7. 328,2. 329,2. 330,2. 359,5. 369,1. 467,4. 501,5. 663,5. 664,5. 713,5. 752,7. 775,1. 783,3. 785,7. 793,12. 794,7. 806,1. 810,1. 816,3

V₁₀: auch *Nebtinger*, *Nitinger*, *Nitirger*, *Nittiger*, *Nytiger*, *Nytinger*V₂: *Nettiger*V_{7c}: *Nitinger*V₈: *Nytiger***Orkise** Heide, Bedränger des Reichs der Virginal, von Hildebrant getötet

82,12. 83,3. 84,11. 85,3. 85,11. 132,8. 451,1

V₁₀: auch *Orkiese*, *Orgris*, *Ortgrise(n)***Ortwin** Verbündeter des Dietherich gegen Riesen

Überschrift vor 887. 887,1. 889,1. 889,9

Parcifal Parzival, Vergleichsfigur

1045,12

- Portalaphe** Markgräfin, Frau des Helfferich, Mutter des Rentwin
 156,1. 159,3. Überschrift vor 178. 178,12. 191,11. 192,2. 194,2. 195,2. 198,2. 240,4. 266,2.
 277,9. 537,2. 590,1. 673,4. 801,7. 969,5. 1070,7. 1094,11
 V₁₀: auch *Partolane*, *Partholaphe*, *Portalafe*, *Portalaphin*, *Portalapfe*, *Portolafe*, *Partalapfe*
 V₁: *Morthalafe*
- Priteinen** Land
 377,12
- Prüssen** Preußen
 623,7
- Raven** Ravenna, Herkunftsort des Wittich und Heime
 610,4. 611,4. 654,8
 V₁₀: auch *Rafen*, *Raffen*
- Reinolt** Gefolgsmann des Dietherich, tötet die Riesen Ussenbrant und Schelledenwalt
 749,3. Überschrift vor 751. 751,4. Überschrift vor 877. 877,1. 878,1. 1042,1
 V₁₀: auch *Rienolt*
- Rentwin** Sohn des Helfferich und der Portalaphe, von Hildebrant und Dietherich aus dem Maul
 eines Drachen gerettet
 Überschrift vor 153. 157,1. 159,1. 162,1. 166,1. Überschrift vor 168. 170,3. 176,6. Überschrift
 vor 178. 178,1. 179,1. 191,7. 192,1. 193,1. 208,4. 291,12. 294,10. 296,5. 297,1. 297,12.
 418,12. 603,4. 901,1. Überschrift vor 902. 902,1. 904,1. 904,13. 990,11. 1017,6. 1017,12.
 1049,12. 1050,13
 V₁₀: auch *Retwin*
- Rin(e)** Rhein
 388,10
 V₈: *Rin*
- Rollant** Bote aus Bern nach Jeraspund
 1056,5. 1057,5. 1058,11. 1075,1. 1077,9. 1079,2. 1080,11. 1084,4
 V₁₀: auch *Rolrant*, *Rülant*
- Rumedenwalt** Riese, kämpft gegen Blodelin
 874,7. Überschrift vor 875. 875,4
- Rumerock** Riese, von Wittich getötet
 Überschrift vor 872. 872,5. 872,12. 873,4
- Sahssen** Sachsen (Land)
 623,6
- Schelledenwalt** Riese, von Reinolt getötet
 Überschrift vor 877. 877,7
 V₁₀: *Schelleden walt*, *Schelleden den walt* (Eingriff)
- Schemmig** Pferd des Dietherich
 185,5
- Schiltwin** Gefolgsmann des Dietherich, tötet den Riesen Bitterbuch
 620,1. Überschrift vor 879. 879,1. 879,9. 880,4. 880,7. 881,12. 1042,9
 V₁₀: auch *Schiltwim*, *Scheltwin*
- Sebel** heidnische Königin
 33,5
- Selde** das personifizierte Glück, Fortuna
 119,3

- Senderlin₁** Riese, von Gerwart getötet
744,7. Überschrift vor 745. 745,4
- Senderlin₂** Musiker beim Fest
1006,7
- Septeme(n)** Grenze (Grenzfluss?) von Lune
155,8
- Sicgram** Ritter auf Jeraspunt
935,5. 937,1. 938,1. 939,2. 975,7. Überschrift vor 976. 976,2. 991,4
V₁₀: auch *Sicgran*, *Sigram*
- Sideram** Zwerg (= Sicgram?)
484,2
- Sigemint** Ritter aus Ungerlant, Bote des Ymian
701,1. Überschrift vor 703. Überschrift vor 999. 999,4. 1004,13
V₁₀: auch *Sigenant*, *Sigenunt*
- Simelin** Frau des Herzogs Nitiger
317,5. 467,5. 781,7. 786,8. 794,2. 1070,11. 1094,12
V₁₀: auch *Finelin*, *Sinerlin*, *Sybelin*, *Symelin*
- Sistab** Gefolgsmann des Dietherich, tötet den Riesen Bitterkrut
463,11. 884,11. Überschrift vor 885. 885,8. 886,9
V₁₀: auch *Sigstab*, *Sigestab*, *Sigestap*
- Solmon(s)** Salomon, biblische Gestalt
312,11
- Stire, Stirerlant, Stirermarg** Steiermark
1. Ort
538,5. 543,4. 545,3. 547,1. 565,2. 569,1. 569,12. 580,13. 988,7. 989,4. 990,5. 994,5. 1021,7.
1038,1. 1054,2
2. von *Stire/Stirermarg*, Herkunftsbezeichnung für Dietliep
547,1. 569,1. 581,1. 707,12. 736,1. Überschrift vor 738. 799,7. 861,7. 867,1. Überschrift vor
868. 869,8. 988,7. 1021,7. 1038,1. 1050,12
3. *der von Stire* (= Dietliep von Stire)
842,7. 848,12. 1040,12. 1049,12
V₁₀: auch *Steigus*, *Stire lant*, *Stirer lant*, *Stirre*, *Stirrer lant*, *Stire marke*, *Stúrrelant*, *Styre*
V_{7a}: *Steyer*
V₈: *Stierer lant*
- Stirrer** (= Dietliep von Stire)
1047,5
- Strutwin** Gefolgsmann des Dietherich (= Schiltwin?)
463,9
- Stutfus** Gefolgsmann des Dietherich, tötet den Riesen Wolfesmage
Überschrift vor 882. 882,2. 883,1. 883,7. 883,11
- Swoben** Schwaben (Land)
581,10
- Thamiat** Herkunftsort des Prunkzelts der Virginal
307,11
- Treviant** heidnischer Gott
62,12. 63,4. 80,12. 91,11

Triureis Heide

107,1

V₃: *Trivereis***Troge(n)** Troja?[478,12 (nur Eingriff ZP: *Troien*).] 492,4**Tune** Grenzfluss von Lune

155,8

Tuschan Herkunftsort bzw. -land der Portalaphe

156,3. 466,8

V₁₀: auch *Duscan*V₁: *Túsca***Ungerlant** Land des Ymian

302,12. 441,8. 474,11. 475,2. 476,12. 532,5. 581,11. 701,13. 989,3. 990,4. 991,13. 1004,11.

1021,5. 1040,11. 1063,7

V₁₀: auch *Unger*, *Ungern*, *Unger lant*, *Ungern lant*, *ungerscherme marke*V₈: auch *Ungern***Ussenbrant** Riese, von Reinolt getötet

Überschrift vor 751. 751,1

V₁₀: auch *Ulsenbrant***Úte** Frau des Hildebrant

587,8. 590,10. 591,12. 592,10. 595,6. 601,1. 601,10. 606,1. 607,1. 609,10. 611,8. Überschrift

vor 653. 653,1. 658,6. 660,5. 660,12. 665,3. 671,6. 674,11. 678,7. 679,7. Überschrift vor 680.

687,1. 688,1. 783,10. 790,5. 798,9. 857,10. 969,6. 1012,8. 1070,5. 1094,8

V₁₀: auch *Úte*, *Úte*, *Úte*, *Ute*, *Uten*, *Utte***Veilsenstos** Riese, von Wolffhart getötet

732,1. Überschrift vor 734

Vellewalt Riese, von Heime getötet

510,2. 725,7. Überschrift vor 726. 728,2

V₁₀: auch *Vollewalt*, *Vellevalt*, *Velle walt***Virginal** Zwergenkönigin, Dietherich und Hildebrant befreien ihr Land von Orkise

87,8. 260,4. 532,12. 536,12. 638,9. 668,13. 827,4. 847,7. 909,12. 920,9. 940,4. 1034,7

V₁₀: auch *Frimel*, *Virgenal*V₈: *Verginal***Walhenlant** Herkunftsland der Goldelin

494,12. 551,4

V₁₀: auch *Walhenland(e)***Wickram** Riese auf Burg Muter, nimmt Dietherich gefangen, später von ihm getötet

Überschrift vor 316. 316,1. Überschrift vor 327. 328,3. 374,11. 381,1. 396,6. 507,11. 604,13.

753,7. 759,8. Überschrift vor 762. 805,1. 811,11. 1022,6

V₁₀: auch *Wickeram*, *Wickeran*, *Wicgram*, *Wicgran*V₈: *Wickeram***Wielant** Vater des Wittich

652,13

Wien(en) Stadt

797,10

Wigariser marcke Gebiet im Land des Ymian
471,8

Wittich Gefolgsmann des Dietherich, tötet die Riesen Wolfferat₁ und Rumerock
378,4. 610,3. 613,3. 628,3. 652,7. 659,12. 662,11. 663,12. 676,7. 677,2. 680,4. 715,7. Überschrift vor 728. 728,3. 728,12. 729,4. 729,11. 730,1. 730,9. 799,8. 842,8. Überschrift vor 872. 872,1. 873,4. 873,8. 873,11. 993,1. 1039,4. 1043,7
V₁₀: auch *Witiche*, *Wittiche*, *Witthrich*

Wolfferat₁ Riese, Bruder des Wickram, von Wittich getötet
387,1. 715,1. Überschrift vor 728. 728,11
V₁₀: auch *Wolferat*, *Wolbart*, *Wolffhart* (Fehler, Eingriff)

Wolfferat₂ Riese, von Gernot getötet
747,7. Überschrift vor 748
V₁₀: auch *Wolffhart* (Fehler, Eingriff)

Wolffesmage Riese, von Stutfus getötet
Überschrift vor 882. 882,7. 883,4

Wolffhart Neffe des Hildebrant, Gefolgsmann des Dietherich, tötet den Riesen Veilsenstos, kämpft gegen Drachen
378,5. 463,7. 596,1. 597,4. 598,1. 608,1. 610,1. 611,1. 614,7. 615,1. 617,12. Überschrift vor 624. 624,1. 625,1. 628,1. 629,1. 630,9. 631,2. 631,13. 638,1. 644,1. 645,4. 646,1. 647,7. 649,11. 650,12. 653,8. 660,13. 661,4. 663,9. 665,12. 666,4. 667,1. 668,1. 668,5. 669,9. 674,12. 682,11. Überschrift vor 690. 690,1. 692,2. 693,4. 694,4. 696,12. 702,12. 715,1. 719,11. 722,1. 731,1. 732,6. 733,4. 733,12. Überschrift vor 734. 734,1. 734,12. 735,1. 784,1. 786,1. 788,7. 789,8. Überschrift vor 790. 790,1. 790,12. 791,2. 799,9. 853,1. 856,2. 863,1. 872,7. 873,7. 880,1. 893,4. 894,4. 894,12. 896,1. Überschrift vor 897. 897,1. 897,5. 897,7. 897,11. 898,11. 899,4. 900,1. 921,9. 927,1. 975,12. Überschrift vor 976. 976,1. 976,12. 977,1. 977,12. 978,1. 978,7. 981,1. 981,5. 981,11. 982,2. 984,1. Überschrift vor 985. 985,1. 985,13. 1038,4. 1038,7. 1039,2
V₁₀: auch *Wolffhart*
V_{7a}: *Wolffhart*

Wolffram Neffe des Hildebrant (= Wolffhart?)
584,7

Wulfinge Bezeichnung für Dietherich und seine Gefolgsmänner
136,1. 463,3. 502,12. 504,6. 586,4. 672,7. 703,4. 709,7. 716,3. 720,5. 989,2. 990,8. 991,3. 1021,3. 1037,8. 1048,5
V₁₀: auch *Fulffing(en)*, *Wilfünge*, *Wülffing(en)*, *Wülfingen*, *Wülfinge*, *Wülfinge*, *Wilffinge*, *Wilffingen*, *Wilfinge*, *Wülfunge(n)*

Ymian König von Ungerlant und Gefolgsmann des Dietherich
302,10. 471,4. 474,12. 502,11. 532,7. 539,1. 543,1. 576,7. 605,7. 696,7. 720,1. Überschrift vor 721. 746,7. 779,4. 785,1. 791,7. 797,1. 802,4. 840,7. 842,4. 848,11. 862,1. Überschrift vor 865. 924,7. 928,1. 931,7. 961,1. 982,1. 986,1. 1010,7. 1037,9. 1051,7. 1092,7. 1094,1
V₁₀: auch *Iman*, *Imian*, *Immian*, *Ymyan*, *Ymyan*

Namensverzeichnis ‹Wiener Virginal›

- Abilla** Königin, hat den Speerschaft des Orgeis gefertigt
92,7
- Adam** Adam, biblische Gestalt
103,3
- Adell** heidnischer Graf, kämpft mit anderen Heiden gegen Ditereich
184,4
- Adellrant** Riese auf Burg Mauter, von Morilean getötet
642,1. 649,12. 654,2
- Alexander** Alexander der Große
710,10
- Allpart** Gefolgsmann des Ditereich, Hochzeitsgast des Ditereich und der Virginal
838,4
- Ambolt** Gefolgsmann des Ditereich, Hochzeitsgast des Ditereich und der Virginal
838,7
- Ammelunge** Reich des Ditereich von Bern
294,6
- Ammerollt** Riese, von Heim getötet
712,7
- Apoll** heidnischer Gott
88,11. 90,13. 164,4. 166,4. 168,4. 173,7. 183,7. 186,7. 204,4. 435,12
V₁₂: auch *Apollian*, *Apollo*
V₃: *Appolle*
- Arbynne** Land des Teriufas und des Orgeis
2,1. 16,3. 20,8. 252,7. 767,2
V₁₂: auch *Arabein*, *Arabey*, *Arabin*
V_{9c}: *Arabi*
- Aron** Burg des Helffereich
278,10. 303,10. 318,10. 338,4. 357,10. 362,5. 364,1. 367,1. 372,1. 390,10. 484,7. 485,4. 486,1.
490,3. 522,6. 525,8. 591,8. 606,12
V₁₂: auch *Arón*, *Arón*, *Arone*, *Aróne*
- Artus** König Artus
477,5
- Asprian** Riese, von Plodlein getötet
666,4
- Baldegrein** Riese, von Ditleib getötet
709,4
- Belerant** Riese, von Sigstab getötet
727,2

Bibung Zwerg am Hof der Virginal, Bote

259,2. 334,2. 343,1. 348,1. 350,2. 352,1. 357,11. 358,2. 362,4. 363,9. 364,2. 489,4. 490,1.
490,12. 493,2. 493,12. 814,11. 816,12. 817,4

V₁₂: auch *Bybung*

Britania Land, in dem Gefolgsmänner des Ditereich Verwandte des Wickeram getötet haben

558,12

Crist Christus

72,3. 115,2. 117,1. 122,12. 131,4. 140,12. 141,13. 148,11. 149,8. 266,12. 514,2. 674,12.
733,12

V₁₂: auch *Jesu Crist*

Czecillgen Sizilien

32,12

Denmarck Reich des Königs Floris

841,1

Dietmar Vater des Ditereich

187,11

Ditereich von Perne König von Italien mit Sitz in Verona, befreit zusammen mit seinem Waffenmeister Hildeprant das Königreich der Virginal von dem Heiden Orgeis, von Riesen gefangen genommen, heiratet Virginal

Überschrift vor 1. 27,1. 34,1. 35,1. 36,6. 41,2. 42,11. 53,1. 62,1. 101,13. 177,12. 189,7. 195,8.
201,9. 203,9. 213,12. 230,1. 234,11. 237,1. 238,1. 250,2. 262,2. 284,4. 288,9. 291,7. 293,4.
294,4. 301,9. 302,2. 304,1. 308,7. 311,9. 312,9. 319,1. 320,7. 322,1. 331,2. 337,9. 340,12.
343,7. 344,1. 347,1. 358,7. 367,1. 398,1. 455,2. 460,4. 472,2. 474,4. 476,4. 478,12. 480,1.
492,7. 496,2. 498,1. 499,4. 504,1. 506,9. 509,7. 510,5. 514,1. 518,1. 523,8. 547,2. 550,6.
551,1. 553,4. 560,2. 563,3. 564,4. 565,5. 568,9. 576,3. 577,1. 580,1. 602,2. 603,2. 606,7.
689,2. 690,1. 696,3. 697,8. 731,9. 734,6. 755,2. 756,1. 757,13. 760,3. 769,1. 772,5. 787,9.
790,3. 792,4. 794,2. 827,7. 838,1

V₁₂: auch *Dieterich*, *Ditrich*, *Ditereiche*, *Diterich*, *Ditterich*, *Dittrich*, *Dittereich*, *Dietereich*

V_{9a}: *Tietterich*

V_{9c}: *Tiettrich*

Dithman Bruder des Ditereich

187,7

Ditleib Gefolgsmann des Ditereich, tötet die Riesen Morean und Baldegrein

559,8. 662,1. 663,4. 664,4. 664,11. 703,7. 709,1. 710,9. 711,7

V₁₂: auch *Dietleib*

Ecke(n) toter Riese, von Gerwart erwähnt

670,11

Elbe Fluss

569,10

Elegast vom Hof der Virginal vertriebener Zwerg, klagt Orgeis seine Leiden

12,5

Engellant Land, Ziel der Hochzeitsboten des Ditereich

836,9

Ere(n), fraw Personifikation des Ansehens

357,9

- Fellenwallt** Riese, von Heim getötet
651,7. 654,2
- Felsenstoß** Riese, von Wolffhart₁ getötet
658,1
- Felsenstrauch** Riese, von Schilltwein getötet
721,4
- Floris** König von Denmarck, Hochzeitsgast des Ditereich und der Virginal
841,1. 859,2
- Fraise** Schwert des Hilldeprant
107,7. [224,9: nur V₃.] 267,7. 268,1
V₁₂: auch *Freyse*
V₃: *Freise(n)*
V_{3c}: *Freise(n)*
- Francken** Land, Ziel der Hochzeitsboten des Ditereich
836,6
- Galerant** Riese, von Gernot getötet
672,9
- Geisselbrant** Riese, von Ortwein getötet
729,4
- Gernot** Gefolgsmann Ditereich, tötet den Riesen Galerant
672,1. 672,12. 673,4. 673,13
- Gerwart** Gefolgsmann des Ditereich, tötet den Riesen Morein
585,12. 670,1. 670,9. 671,3. 671,12
- Glockenbos** Riese, von Morilean getötet
704,7. 706,5. 707,4
- Heim** Gefolgsmann des Ditereich, tötet die Riesen Fellenwallt und Ammerollt
614,3. 614,9. 641,8. 650,1. 652,9. 652,12. 712,1. 713,1
V₁₂: auch *Heym(en)*
- Helffereich** Fürst von Laue, Vater des Rötwein, Kampfgefährte des Ditereich
274,9. 277,4. 278,4. 295,2. 295,7. 296,1. 302,1. 304,2. 308,9. 312,7. 314,1. 315,4. 326,4.
331,1. 338,5. 365,1. 366,1. 415,10. 417,7. 417,13. 427,12. 434,4. 484,6. 491,9. 492,9.
492,13. 522,4. 523,10. 539,12. 544,11. 545,1. 588,1. 589,11. 590,12. 595,2. 746,11. 748,1.
750,5. 819,4. 828,12. 830,7
V₁₂: auch *Helffereich*, *Helffereiche*, *Helffereich*, *Helffrich*
V_{9a}: *Helfarich*
V_{9c}: *Helfarich*
- Hilldeprant** Waffenmeister, Ratgeber und Kampfgefährte des Ditereich, Retter der Madius und des Rötwein, einer der Befreier des Ditereich aus der Gefangenschaft
Überschrift vor 1. 25,8. 26,1. 28,1. 28,11. 30,5. 30,9. 31,1. 36,1. 36,5. 36,9. 36,12. 37,1. 38,4.
38,12. 41,1. 42,9. 43,1. 44,9. 45,4. 48,3. 49,1. 50,1. 50,12. 53,4. 61,1. 61,12. 64,1. 65,2. 75,1.
99,1. 103,1. 105,8. 110,1. 117,13. 118,13. 119,5. 119,12. 121,1. 123,9. 126,1. 126,10. 129,1.
132,8. 133,12. 134,2. 137,1. 139,1. 144,4. 147,3. 147,12. 148,5. 148,11. 149,2. 149,11. 151,11.
152,9. 154,7. 160,2. 161,1. 161,11. 162,1. 165,1. 167,1. 167,5. 167,12. 170,9. 171,1. 171,7.
171,9. 172,7. 173,1. 173,6. 174,1. 175,1. 181,13. 187,2. 193,8. 206,5. 207,4. 216,1. 218,5.
220,1. 221,1. 223,10. 225,6. 226,7. 227,4. 229,1. 229,10. 230,7. 231,1. 232,1. 233,9. 234,1.
234,7. 234,12. 235,3. 236,1. 240,10. 250,4. 251,10. 254,8. 261,12. 266,1. 267,1. 268,7. 270,1.

270,8. 274,1. 276,7. 277,2. 278,12. 279,1. 284,1. 287,7. 291,1. 291,6. 292,1. 294,10. 299,1. 301,9. 302,3. 303,1. 303,7. 309,4. 311,10. 313,10. 316,8. 317,2. 321,5. 322,4. 323,10. 326,1. 328,7. 331,9. 335,1. 335,5. 337,9. 340,13. 343,8. 344,4. 350,1. 350,12. 351,2. 351,13. 358,11. 361,13. 364,7. 366,4. 378,1. 393,11. 401,12. 403,1. 411,12. 414,7. 417,11. 418,4. 419,1. 423,7. 425,11. 430,4. 430,8. 431,10. 431,13. 432,11. 433,8. 434,1. 437,11. 438,8. 439,11. 450,13. 452,6. 469,1. 470,1. 475,9. 481,1. 482,1. 483,9. 487,2. 489,9. 491,5. 502,13. 523,11. 524,2. 524,11. 529,1. 531,1. 532,1. 532,11. 533,13. 534,4. 535,1. 536,4. 537,1. 537,12. 538,1. 538,7. 540,1. 541,1. 544,4. 548,2. 548,12. 558,5. 581,2. 581,11. 582,1. 583,1. 584,1. 585,1. 587,1. 587,13. 589,1. 590,5. 591,11. 592,1. 594,7. 595,1. 595,13. 596,4. 596,9. 597,11. 598,1. 600,1. 601,2. 602,4. 602,11. 609,1. 610,4. 612,1. 613,7. 615,12. 622,12. 628,11. 630,8. 630,9. 631,4. 632,1. 634,1. 636,3. 636,13. 641,11. 642,12. 643,4. 644,1. 644,9. 645,5. 646,4. 650,2. 652,12. 654,4. 657,12. 659,5. 659,9. 659,11. 662,7. 662,12. 663,2. 668,3. 674,4. 674,11. 675,1. 680,6. 680,11. 680,13. 683,7. 683,9. 684,1. 684,9. 685,1. 685,6. 685,12. 686,11. 691,1. 692,4. 692,9. 693,1. 693,8. 696,8. 698,2. 700,11. 703,1. 706,1. 706,11. 712,2. 714,4. 716,1. 716,6. 721,1. 724,5. 726,4. 731,13. 735,3. 736,1. 738,7. 740,1. 741,10. 743,8. 751,11. 752,1. 753,1. 754,1. 754,13. 755,5. 755,8. 755,10. 756,8. 756,13. 757,12. 758,3. 758,4. 759,1. 761,13. 786,1. 809,1. 810,1. 827,5. 827,7. 828,1. 828,4. 859,3

V₁₂: auch *Hildebrande*, *Hildebrant*, *Hildeprant*, *Hildeprande*, *Hilldebrand(e)*, *Hilldebrant*, *Hilldeprand*, *Hilldeprande*, *Hillprant*, *Hilprant*, *Hilprande*, *Hilprant*

V₃: *Hiltebrant*, *Hiltebrand(en)*

V_{3e}: *Hiltebrant*

V_{9a}: *Hiltebrant*

V_{9c}: *Hiltebrant*

Janapas Heide, Sohn des Orgeis

413,12. 416,4. 418,7. 423,1. 424,12. 430,2. 430,7. 438,1. 480,7

Jeraspunt Burg der Virginal

602,7. 682,13. 757,9. 759,13

V₁₂: auch *Jeraspünt*

Johannes, Sant Heiliger

43,12

Jupiter heidnischer Gott

88,12. 164,5. 166,4. 168,2. 173,9. 435,11

V₁₂: auch *Jupiter*

Kartelencke Herkunftsort von Wein

782,6

Kober Bote des Janapas, erreicht die Helden Helfferich, Hilldeprant, Rôtwein und Libertein bei der Burg Ortneck

415,2. 416,1

Lampartenlant Herkunftsland des Wolffhart₁

559,5. 835,5

V₁₂: auch *Lamparten*

Larkant Fluss in der Nähe von Jeraspunt, fließt durch Ungerland

787,2

Laue

1. Herkunftsland des Helfferich

274,10

2. von *Laue*, Herkunftsbezeichnung für Helfereich
 295,2. 296,1. 302,1. 304,2. 308,8. 315,4. 331,1. 338,5. 365,1. 434,4. 545,1. 588,1
 V₁₂: auch *Lüne*, *Laune*
 V_{9a}: *Lune*
 V_{9c}: *Lune*
- [**Lewe** Pferd des Hilldeprant
 224,7 (nur V₃)]
- Libertein** ritterlicher Gegner, nach dem Kampf Gefährte des Ditereich
 371,2. 371,11. 374,11. 378,7. 378,9. 379,12. 381,12. 384,11. 387,7. 389,1. 389,7. 391,1.
 392,12. 393,4. 399,12. 417,12. 427,1. 433,1. 477,1. 828,12
- Lodober** Zwerg am Hof der Virginal
 798,1. 814,11. 817,9. 818,1
- Lorina** Schwester des Neytiger, kümmert sich um Ditereich während seiner Gefangenschaft auf
 Mauter
 576,2. 637,7. 697,12
- Machmet** heidnischer Gott
 88,11. 164,1. 168,2. 173,9. 204,4
 V₁₂: auch *Machamett*
- Madius** Hofdame auf Jeraspunt, von Hilldeprant gerettet
 59,1. 254,11. 524,1
- Malgeras** Riese, von Wittich getötet
 714,5. 714,12
 V₁₂: auch *Mallgeras*
- Malfesey** Weinsorte
 782,10
- Mammerollt** Riese in Diensten des Herzogs Neytiger
 569,1
- Maria** Mutter Jesu
 58,11. 59,11. 60,4. 115,6. 117,9. 123,2. 124,6. 131,9. 441, 4. 471, 12
 V₁₂: auch *Marey*
- Marroch** Land, Ziel der Hochzeitsboten des Ditereich
 836,5
- Mauter** Burg des Herzogs Neytiger, Ort der Gefangenschaft des Ditereich
 497,6. 500,11. 510,2. 539,13. 544,13. 545,3. 580,9. 583,7. 588,12. 635,2. 637,5. 639,7. 694,1
- Memmenung(e)** Schwert des Wittich
 715,12
- Mercurius** heidnischer Gott
 435,12
- Meylant** Mailand
 1. Herkunftsort des Stadtbewohners, dem Ditereich in seiner Abwesenheit den Schutz von Pern
 anvertraut
 37,4
 2. Herkunftsort des Reynollt
 719,2
- Morean** Riese, von Ditleib getötet
 662,11

Morein Riese, von Gerwart getötet
670,4

Morilean König, tötet die Riesen Adellrant und Glockenbos, hilft bei der Befreiung des Ditereich auf der Burg Mauter
646,1. 671,11. 704,1. 786,7. 795,1

Nere Hochzeitsgast des Ditereich und der Virginal
838,8

Neytiger Gebieter über Riesen mit Sitz auf der Burg Mauter
500,7. 511,2. 540,5. 550,1. 584,5. 677,7. 678,2. 695,1
V₁₂: auch *Neitiger*

Orgeis Heide, Sohn des Teriufas, Vater des Janapas, von Hildeprant getötet
250,8. 414,5. 438,11. 449,7
V₁₂: auch *Argeis*, *Orgeys(en)*

Ortneck Burg des Janapas
416,12. 480,12. 771,4

Ortwein Gefolgsmann des Ditereich, tötet den Riesen Geisselbrant
729,1. 731,1. 731,10

Ösenwallt Riese, von Plodlein getötet
716,7

Palerne

1. Herkunftsort des Libertein
371,3
2. von *Palerne*, Herkunftsbezeichnung für Libertein
385,3. 432,3

Paldung Sohn eines Fürsten aus Tirol
491,12. 523,13
V₁₂: auch *Baldung*

Pern

1. Stadt

37,10. 45,1. 46,2. 53,3. 125,3. 177,13. 182,10. 187,8. 229,5. 231,3. 294,13. 316,3. 321,9. 391,3. 437,12. 585,2. 589,3. 590,7. 591,3. 596,13. 597,3. 598,2. 601,10. 615,2. 626,3. 626,12. 628,3. 628,5. 630,3. 631,10. 637,1. 654,7. 666,10. 682,3. 684,3. 713,6. 795,3. 839,3. 854,11. 857,7. 860,9

2. von *Pern*, Herkunftsbezeichnung für Ditereich von Pern

Überschrift vor 1. 29,10. 37,8. 40,8. 41,2. 45,3. 48,12. 101,13. 177,13. 178,13. 186,5. 189,3. 190,6. 192,2. 201,3. 205,6. 210,13. 211,3. 223,6. 223,13. 238,1. 240,9. 250,2. 293,6. 294,5. 300,5. 308,7. 312,9. 340,12. 342,6. 366,3. 369,7. 373,3. 380,3. 389,5. 458,12. 473,8. 476,9. 476,13. 480,1. 499,6. 504,1. 509,7. 514,1. 550,6. 553,4. 568,9. 577,1. 580,1. 602,3. 624,2. 635,6. 677,1. 677,10. 683,11. 686,1. 692,7. 697,9. 698,1. 700,10. 704,3. 732,1. 733,1. 734,6. 736,11. 737,12. 755,2. 756,1. 757,2. 757,13. 758,1. 772,5. 789,13. 792,4. 794,3. 807,1. 822,1. 833,1. 835,7. 854,2

3. der von Pern (= Ditereich)

157,11. 162,2. 178,1. 233,7. 239,10. 259,8. 262,6. 262,12. 265,11. 280,3. 283,2. 303,2. 334,5. 334,13. 339,5. 381,9. 385,6. 452,4. 453,13. 454,12. 459,8. 460,1. 463,7. 464,2. 468,9. 470,5. 470,8. 476,2. 477,4. 489,9. 687,1. 695,5. 696,2. 699,3. 762,8. 828,13. 855,2

V₁₂: auch *Perne*

V₃: *Bern(e)*

V_{3c}: *Bern(e)*

V_{9c}: *Bern*

Perner (= Ditereich von Pern)

25,5. 25,11. 26,2. 29,1. 30,1. 40,1. 41,8. 102,3. 182,2. 187,1. 191,2. 195,2. 205,2. 208,9. 210,10. 215,4. 216,10. 219,9. 221,10. 225,1. 235,5. 235,13. 251,9. 261,6. 263,11. 264,1. 270,12. 285,1. 286,4. 292,4. 295,12. 331,5. 355,12. 360,10. 371,8. 372,5. 372,11. 374,5. 375,1. 378,10. 381,5. 382,13. 383,5. 384,12. 386,1. 386,10. 388,9. 389,11. 390,1. 392,1. 399,1. 407,9. 452,12. 460,11. 461,5. 466,9. 467,6. 468,11. 468,13. 471,4. 471,12. 472,11. 473,1. 476,7. 478,3. 481,1. 483,1. 501,1. 506,10. 507,2. 537,10. 562,5. 564,1. 581,6. 598,10. 637,8. 643,10. 649,7. 649,10. 678,7. 680,1. 683,1. 685,1. 690,7. 693,10. 708,1. 718,1. 723,2. 723,10. 753,11. 755,4. 771,6. 774,11. 776,8. 777,7. 783,2. 786,8. 791,2. 798,8. 808,9. 810,1. 810,13. 827,4. 827,13. 836,13. 839,9. 840,12. 846,4. 854,8. 856,5

V₁₂: auch *Pernere*

V₃: *Berner, Bernere*

V_{9b}: *Berner*

Pitterolff(en) Vater des Ditleib

559,6

Plodlein Gefolgsmann des Ditereich, tötet die Riesen Asprian und Ösenwallt

666,1. 667,4. 667,11. 668,4. 668,9. 669,2. 716,2. 716,4. 717,1. 717,7

V₁₂: auch *Plódlein, Plódlein*

Polant Land, Ziel der Hochzeitsboten des Ditereich

836,7

Portecilia eine der drei von Orgeis entführten Hofdamen der Virginal

450,5

Portelaf Markgräfin, Frau des Helffereich, Mutter des Rótwein

275,1. 278,3. 296,12. 309,11. 310,1. 312,2. 313,1. 316,2. 401,11. 402,12. 533,12. 593,1

V₁₂: auch *Parttelaf, Porttelaf*

Posell Gefolgsmann des Janapas, kämpft gegen die Helden

431,4

Potbrünne eine der drei von Orgeis entführten Hofdamen der Virginal

450,6

Preyselung Hochzeitsgast des Ditereich und der Virginal

838,7

Rabina Frau des Herzogs Neytiger

500,5

Rainfal Weinsorte

782,7

Randengrúß Riese, Sohn des Wickram, von Ditereich getötet

566,7

Raymunt Ziel der Hochzeitsboten des Ditereich

836,5

Reynolt Gefolgsmann des Ditereich, tötet die Riesen Schellenwallt und Waldeprant

674,3. 676,4. 676,10. 720,1

V₁₂: auch *Reinolt, Reynolt*

Rosilia eine der drei von Orgeis entführten Hofdamen der Virginal und deren Mutterschwester

450,4. 450,7

- Rótwein** Sohn des Helfferich und der Portelaf, von Hildeprant aus dem Maul eines Drachen gerettet
276,1. 278,1. 279,2. 281,1. 285,3. 292,6. 294,2. 296,2. 297,1. 309,7. 311,1. 313,5. 326,4. 398,3. 399,13. 417,12. 426,11. 434,11. 606,4. 743,1. 744,1. 746,1. 828,12
V₁₂: auch *Rótwein*, *Rotwein*
- Sachssen** Sachsen (Land)
609,6
- Salomon(is)** biblische Gestalt, von Bibung erwähnt
494,11
- Sampsson(e)** Samson, biblische Gestalt, von Hildeprant erwähnt
103,3
- Satenaw** Grenze (Fluss?) von Laue, Land des Helfferich
274,8
- Schamung** Pferd des Ditereich
205,13. 376,11
V₁₂: auch *Schámung*
- Schellenwallt** Riese, von Reynollt getötet
719,7
- Schilltwein** Gefolgsmann des Ditereich, tötet die Riesen Felsenstrauch und Wolffhart₂
585,9. 721,2. 722,7. 723,12
- Schrotenhelm** Riese, von Ditereich getötet
732,12
- Sellde, fraw** Personifikation des Glücks
237,3. 828,5
V₁₂: auch *Seld*
- Senereis** Heide, kämpft gegen Ditereich
223,1
V₃: *Trivereis*
- Sigram** Zwerg, der Wolffhart₁ nach dem Drachenkampf auf seiner Burg empfängt und ihm den Weg nach Pern weist
624,1. 624,10. 626,1. 628,7
- Sigstab** Gefolgsmann und Verwandter des Ditereich, von Libertein einst im Zweikampf besiegt, tötet den Riesen Belerant
379,7. 585,11. 726,11. 728,13. 838,4
- Spangerlant** Land, Ziel der Hochzeitsboten des Ditereich
836,4
- Steirerlant, Steire** Steiermark, Herkunftsland des Ditleib
641,5. 662,1. 703,7. 709,1
V₁₂: *Steirer lant*, auch: *Steyrer lant*
- Strandolff** Riese, von Straußfus getötet
724,7
- Straußfus** Gefolgsmann des Ditereich, tötet den Riesen Strandolff
724,1. 725,1
V₁₂: auch *Srausfus*

- Sygant** heidnischer Gott
197,2
- Terfiant** heidnischer Gott
88,11. 90,13. 163,12. 164,4. 168,4. 173,7. 204,4
- Teriufas** Heide, Vater des Orgeis, isst Christen, bricht in das Land von Virginal ein
1,2
- Terlepein** einer der Heiden, mit denen Ditereich im Wald kämpft
185,7. 212,1
- Tiroll**
1. Land der Virginal
9,1. 13,1. 15,4. 16,4. 613,9
2. Herkunftsbezeichnung für Palldung
523,13
V₁₂: auch *Tirollt, Tirol, Tyrollt*
- Traue** Grenzfluss von Laue (kaum Trave)
274,8
- Troy** möglicher Herkunftsort von Riesen
609,7
- Türckey** Herkunftsland eines von Wylant geschmiedeten Schwerts
397,2
- Tuschgan** Herkunftsort bzw. -land der Portelaf
275,3. 588,10. 836,4
V₁₂: auch *Duschgan*
- Ungerlant** Land, Ziel der Hochzeitsboten des Ditereich
787,3. 836,7
V₁₂: auch *Ungerland(e)*
- Ute** Frau des Hilldeprant
42,8. 75,5. 590,8. 593,10. 594,12. 595,10. 598,6. 604,1
V₁₂: auch *Ût, Ûte(n), Ut*
- Virginal** Zwergenkönigin, Dietherich und Hildebrant befreien ihr Land von Orgeis
Überschrift vor 1. 9,7. 586,1. 752,12. 757,10. 760,9. 769,9. 789,5. 791,13
- Walldep rant** Riese, von Reynollt getötet
676,1
- Wickram** Riese in Diensten des Herzogs Neytiger, kämpft gegen Ditereich
499,1. 511,3. 555,11. 577,5. 678,8. 685,8. 699,10
V₁₂: auch *Wikeram, Wickeram*
- Wittich** Gefolgsmann des Ditereich, tötet die Riesen Malgeras und Wolfferant
559,4. 614,3. 614,9. 641,8. 654,3. 654,12. 655,4. 655,11. 656,1. 656,9. 714,1. 714,7. 715,4.
715,7
- Wolffbrant** Hochzeitsgast des Ditereich und der Virginal
838,8
- Wolfferant** Riese in Diensten Neytigers, Bruder des Wickram, von Wittich getötet
568,1. 641,1. 654,11
V₁₂: auch *Wolfferat, Wollfferat*

Wolffhart₁ Gefolgsmann des Ditereich, tötet den Riesen Felsenstoß

559,5. 585,7. 599,1. 600,4. 601,1. 610,1. 611,1. 614,1. 614,7. 614,12. 615,1. 616,9. 616,12.
617,2. 617,13. 620,11. 622,1. 624,1. 625,1. 627,1. 628,2. 629,1. 630,3. 631,1. 632,12. 633,1.
635,12. 645,11. 648,1. 657,1. 658,7. 659,4. 659,12. 660,1. 660,9. 661,7. 705,1. 714,7. 735,4.
735,5. 736,4. 736,8. 736,12. 738,1. 739,1. 740,11. 761,9. 838,4
V₁₂: auch *Wolfhart*

Wolffhart₂ Riese, durch Schilltwein getötet

722,1

Wüllfing Bezeichnung für Ditereich von Pern und seine Gefolgsmänner

252,1. 585,3. 589,4. 642,3. 646,5. 654,13. 676,5

V₁₂: auch *Wulfing*, *Wúlfing*, *Wülfing*, *Wülfinge*, *Wülfingen*, *Wülfung*

Wylant Schwertschmied

397,3

Namensverzeichnis ‹Dresdner Virginal›

Apollo heidnischer Gott

17,10. 27,7. 100,2

auch *Apolle*

Araban

16,1 (fälschlich für *Origreis*)

Dietmar Bruder des Dietrich

31,3

Dietrich König von Italien mit Sitz in Verona, befreit zusammen mit seinem Waffenmeister Hilprant das Reich einer jungfräulichen Königin von dem Heiden Origreis, von Riesen gefangen genommen und von seinen Verbündeten befreit, heiratet die Königin

10,8. 18,12. 30,6. 32,1. 34,7. 35,12. 38,2. 38,4. 39,5. 42,2. 43,8. 59,4. 60,5. 61,4. 64,7. 66,1. 67,4. 68,9. 70,12. 73,6. 75,12. 78,7. 79,1. 80,4. 80,12. 80,13. 81,2. 81,12. 84,1. 84,13. 87,7. 91,12. 108,6. 108,8. 109,1. 110,2. 111,3. 112,4. 112,12. 113,10. 114,1. 115,7. 119,9. 122,4. 125,4. 125,8. 127,9. 128,11. 129,10. 130,6

auch *Dietereich*, *Dieterich*, *Dieterich*, *Dieterich*, *Dieterich*, *Ditereich*, *Diterich*, *Ditrich*, *Ditt-rich*

Dolober Ritter, kämpft gegen Willung im Turnier am Hof der Königin

118,3. 118,4

Helffreich Fürst von Lane, Vater des Rentwein, Gefolgsmann des Dietrich

51,13. (53,2; 53,11; 55,3; 55,7: fälschlich für *Rentwein*, Eingriff.) 58,6. 58,9. 60,4. 60,9. 68,6. 68,10. 70,1. 70,13. 74,4. 78,9. 79,11. 85,13. 86,9. 91,1. 91,5. 91,12. 95,9. 99,9. 115,6

auch *Helffenrech*, *Helffenreich*, *Helffereich*, *Helffreich*

Hilprant Waffenmeister, Ratgeber und Gefährte des Dietrich

4,1. 4,4. 5,11. 6,3. 6,5. 7,5. 8,1. 9,5. 9,11. 10,4. 12,12. 13,3. 13,8. 14,9. 18,1. 19,1. 20,1. 20,8. 21,2. 21,7. 21,9. 22,1. 22,3. 22,4. 22,11. 23,3. 23,11. 24,1. 26,1. 26,4. 26,10. 27,1. 27,11. 28,3. 28,8. 29,11. 30,2. 30,13. 35,2. 36,10. 37,4. 37,7. 37,9. 38,3. 38,6. 38,12. 39,4. 39,7. 40,12. 41,1. 41,4. 42,7. 43,8. 45,11. 49,1. 49,4. 49,7. 49,9. 50,1. 50,5. 51,3. 52,9. 52,13. 53,3. 56,4. 57,8. 58,1. 59,4. 59,10. 60,6. 60,7. 61,4. 62,5. 62,7. 63,1. 65,1. 65,11. 67,1. 67,7. 68,10. 69,12. 70,12. 72,1. 74,3. 74,6. 75,12. 77,13. 78,2. 80,7. 82,7. 85,9. 89,2. 91,1. 91,2. 91,13. 95,12. 97,3. 97,5. 97,7. 98,6. 101,1. 105,5. 111,8. 112,7. 114,2. 115,1. 120,1. 120,11. 121,3. 121,7. 125,5. 126,1. 126,3. 127,2. 127,7. 127,11. 128,6. 129,1. 129,7

auch *Hildeprande*, *Hildeprant*, *Hillprande*, *Hillprant*, *Hilprannt*, *Hilpran*, *Hilprande*, *Hilprant(e)*, *Hilleprant*, *Hilpprant*, *Hilpranth*, *Hylprant*

Janibus Heide, Sohn des Origreis

90,7. 91,7. 91,9. 95,4. 97,2. 100,11. 101,6

auch *Janybus*, *Jonibus*

Jupiter heidnischer Gott

27,7. 100,2

auch *Gippito*

Knaber Bote des Janibus

90,2. 92,6

- Lane** von *Lane*, Herkunftsbezeichnung für Helfreich
58,6. 61,6
- Lieberdein** ritterlicher Gegner, nach dem Kampf Gefährte des Dietrich
78,11. 79,8. 79,12. 81,1. 81,4. 81,8. 82,3. 83,2. (91,4; 91,12: fälschlich für *Rentwein*, Eingriff.)
95,12. 99,3. 99,7. 114,2
auch *Liebertein*
- Machamet** heidnischer Gott
27,4
- Macitus** Hofdame der Königin, von Hilprant gerettet
12,1
- Maria** Mutter Jesu
12,6
- Oran** Burg des Helfreich
77,2. 78,1
- Ordenck** Burg des Janibus
90,8
- Origreis** Heide, Sohn des Terevas, Vater des Janibus, fordert von der Königin des Landes Tirolt
jährlich eine Jungfrau
3,4 (fälschlich *Terevas*, Eingriff). 16,1 (fälschlich *Araban*). 100,12. 104,3. (116,9: fälschlich für
Terevas, Eingriff.) 116,11 (fälschlich *Terevas*, Eingriff).
auch *Araban*, *Origens*
- Paldner** (= Lieberdein)
83,2. 99,3
- Palner** von *Palner*, Herkunftsbezeichnung für Lieberdein
79,12. 81,8. 82,3
auch (von) *Paldener*
- Partolape** Markgräfin, Frau des Helfreich, Mutter des Rentwein
52,1. 61,8. 64,7. 89,1
auch *Partlape*, *Partollape*
- Perner** (= Dietrich)
4,5. 4,12. 5,1. 6,2. 6,5. 6,6. 9,5. 10,4. 11,2. 12,12. 21,3. 30,2. 30,11. 31,13. 32,12. 34,9. 35,1.
38,11. 38,13. 42,13. 45,12. 47,13. 48,2. 48,5. 48,11. 53,6. 54,12. 55,13. 57,9. 60,7. 62,10.
63,12. 65,6. 68,7. 69,12. 72,1. 78,2. 78,12. 79,9. 81,4. 83,5. 84,7. 85,6. 85,9. 86,10. 95,11.
106,1. 108,4. 109,9. 109,6. 111,7. 117,3. 126,10
auch *Pernere*, *Pernner*
- Peren** Verona, Oberitalien
1. Stadt
7,2. 30,2. 129,2. 129,9. 129,11
2. von *Peren*, Herkunftsbezeichnung für Dietrich von Bern
26,11. 77,6. 77,12. 79,7. 91,3. 105,3. 120,2. 122,7. 127,9. 129,6
auch *Pern*, *Permn*
- Posobel** Heide, kämpft gegen Lieberdein
99,1
- Portillia** eine der drei von Origreis entführten Hofdamen der Königin und deren Mutterschwester
104,10

- Potrune** eine der drei von Origreis entführten Hofdamen der Königin
104,9
- Potz Postel** Gefolgsmann des Janibus, kämpft gegen die Helden
97,11
- Rentwein** Sohn des Helfreich und der Partolape, von Hilprant und Dietrich aus dem Maul eines
Drachen gerettet
52,4. 53,2; 53,11; 55,3; 55,7 (fälschlich *Helfreich*, Eingriff). 58,1. 58,10. 61,8. 61,9. 87,9. 88,6.
91,4; 91,12 (fälschlich *Lieberdein*, Eingriff). 95,6. 99,10
- Rossilia** eine der drei von Origreis entführten Hofdamen der Königin
104,8
- Seitmen** Grenzfluss von Lane, Land des Helfferich
51,12
- Sigstab** Verwandter des Dietrich, von Lieberdein vom Pferd gestochen
81,5
- Terevas** Heide, Vater des Origreis, isst Christen
1,2. (3,4: fälschlich für *Origreis*, Eingriff.) 116,9 (fälschlich *Origreis*, Eingriff). (116,11: fälschlich
für *Origreis*, Eingriff.) 116,12
- Tirolt** Land, von dem Heiden Origreis angegriffen
3,13
- Tron** Grenzfluss des Lands des Helfreich
51,12
- Tuschkan** Herkunftsort der Partolape
52,2
- Vigant** heidnischer Gott
17,10. 27,7. 100,2
auch *Affigant*, *Vigan*
- Vigas** Heide, kämpft gegen Dietrich
38,1
- Wiburg** Zwerg am Hof der Königin, Bote
24,11. 25,1. 69,10. 70,7. 71,1. 73,11. 74,12. 75,10. 76,1. 77,2. 77,8
auch *Wiwurck*, *Wiwurgk*
- Willung** Zwerg, kämpft gegen Dolober im Turnier am Hof der Königin
118,2. 118,5
- Zertigein** heidnisches Land
3,1

Namensverzeichnis ‹Goldemar›

Albrecht (von Kemmenaten) Verfasser des ‹Goldemar›
2,1

Berne Verona, Oberitalien
1. Stadt
3,10
2. *von Bernne*, Herkunftsbezeichnung für Dieterich
3,1

Berner (= Dieterich von Bernne)
2,4. 3,12
auch *Bernār*

Dieterich (von Bernne) Held, Gegner von Riesen und Zwergen
1,3. 3,1. 6,1. 7,1 (teils unleserlich)
auch *Diethrich, Dietherich*

Goldmar Zwergenkönig, von Dieterich herausgefordert
6,12. 9,1. 9,13
auch *Goldemar*

Sahsen Sachsen (Volk)
9,10

[**Trütmont** Waldgebirge, Heimat von Riesen
4,5 (unleserlich, ZP)]

Abkürzungen

Adj.	Adjektiv
Adv.	Adverb
AfdA	Anzeiger für deutsches Altertum und deutsche Literatur
Akk.	Akkusativ
Alem., alem.	Alemannisch, alemannisch
Anm.	Anmerkung
Archiv	Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen
Art.	Artikel
ATB	Altdeutsche Textbibliothek
Bair., bair.	Bairisch, bairisch
BMZ	BENECKE/MÜLLER/ZARNCKE 1854–1866 (LV Nr. 90)
Dat.	Dativ
Fem., fem.	Femininum, femininum
Findebuch	Findebuch zum mittelhochdeutschen Wortschatz (LV Nr. 93)
Fnhd.	Frühneuhochdeutsch, frühneuhochdeutsch
GAG	Göppinger Arbeiten zur Germanistik
Gen.	Genitiv
<i>gestr.</i>	gestrichen
GRM	Germanisch-Romanische Monatsschrift
Handschriftencensus	Handschriftencensus (LV Nr. 111)
HAUPT	HAUPT 1848 (LV Nr. 10)
Hs., Hss., hsl.	Handschrift(en), handschriftlich
kontr.	kontrahiert
Imp.	Imperativ
Ind.	Indikativ
Inf.	Infinitiv
intr.	intransitiv
Jh.	Jahrhundert(s)
jmd.	jemand(en/em)
JOWG	Jahrbuch der Oswald von Wolkenstein-Gesellschaft
KOFLER	KOFLER 2006 (LV Nr. 5)
Komp.	Komparativ
<i>korr.</i>	korrigiert
LEXER	LEXER 1872–1878 (LV Nr. 99)
LexMA	Lexikon des Mittelalters (LV Nr. 100)
Mask., mask.	Maskulinum, maskulinum
Mhd., mhd.	Mittelhochdeutsch, mittelhochdeutsch
Mhd. Gr.	PAUL/KLEIN/SOLMS/WEGERA 2007 (LV Nr. 101)
MTU	Münchener Texte und Untersuchungen zur deutschen Literatur des Mittelalters
MWB	Mittelhochdeutsches Wörterbuch (LV Nr. 102)

Neutr., neutr.	Neutrum, neutral
Nf.	Nebenform
N. F.	Neue Folge
Nom.	Nominativ
Obd., obd.	Oberdeutsch, oberdeutsch
Obj.	Objekt
Part.	Partizip
PBB	Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur
Pers.	Person
Pl.	Plural
Präd.	Prädikat
Präp.	Präposition
Prät.	Präteritum
Pron., pron.	Pronomen, pronominal
R.	am Rand
refl.	reflexiv
RG	«Rosengarten» (LIENERT/KERTH/NIERENTZ 2015, LV Nr. 21)
RW	REICHMANN/WEGERA 1993 (LV Nr. 104)
SCHRÖDER	SCHRÖDER 1936 (LV Nr. 25)
Schwäb.	Schwäbisch
Sg.	Singular
SM	Sammlung Metzler
STARK	STARK 1860 (LV Nr. 28)
st.	stark
stf.	starkes Substantiv, femininum
stm.	starkes Substantiv, maskulinum
stmf.	starkes Substantiv, maskulinum und femininum
swn.	schwaches Substantiv, neutrum
Subj.	Subjekt
Subst.	Substantiv
sw.	schwach
tr.	transitiv
TSMH	Texte und Studien zur mittelhochdeutschen Heldenepik
unbest.	unbestimmt
ü. Z.	über der Zeile
VDH	VON DER HAGEN 1855/1977 (LV Nr. 13)
² VL	Die deutsche Literatur des Mittelalters. Verfasserlexikon. 2. Aufl. (LV Nr. 107)
ZP	ZUPITZA 1870 (LV Nr. 31)
ZfdA	Zeitschrift für deutsches Altertum und deutsche Literatur
ZfdPh	Zeitschrift für deutsche Philologie
ZfGerm	Zeitschrift für Germanistik

Literaturverzeichnis

Das Verzeichnis erfasst Ausgaben von ‚Virginal‘ und ‚Goldemar‘ einschließlich der Abdrucke einzelner Textzeugen, Ausgaben zitierter sonstiger Texte sowie einschlägige Forschungsliteratur; allgemeine Literatur zur Dietrich- oder Heldenepik ist dabei aufgenommen, soweit ‚Virginal‘ oder ‚Goldemar‘ darin berücksichtigt sind. Aufgeführt werden zudem die zitierte sonstige Literatur sowie verwendete Hilfsmittel und Internet-Adressen. Spezialliteratur zu den Handschriften (mit Ausnahme der Abdrucke) ist, soweit nicht über Einzelfälle hinaus relevant, bei den Beschreibungen der Textzeugen (S. 3–22) verzeichnet.

1. Ausgaben, Abdrucke und Faksimiles

1. ALEX, HEIDRUN: Ein unbekanntes ‚Virginal‘-Fragment in Augsburg. *ZfdA* 123 (1994), S. 201–206. [Abdruck von V₁₃]
2. BARACK, AUGUST: Dietrich und seine Gesellen. Bruchstück. *Germania* 6 (1861), S. 25–28. [Abdruck von V₂]
3. BUSCHINGER, DANIELLE: Lorengel. Edité avec introduction et index par D. B. Mélodie éditée par HORST BRUNNER. Göppingen 1979 (GAG 253).
4. CHRIST, JOHANN FRIEDRICH: *Villaticvm Libris III*. Lipsiae 1746, S. 233–236. [Abdruck von V_{3e}]
5. Das Dresdener Heldenbuch und die Bruchstücke des Berlin-Wolfenbütteler Heldenbuchs. Edition und Digitalfaksimile. Hg. von WALTER KOFLER. Stuttgart 2006, bes. S. 360–392, 428–436. [Abdruck von V₁₁ und V₃]
6. EHRISMANN, OTFRIED (Hg.): Das Nibelungenlied. Abbildungen, Transkriptionen und Materialien zur gesamten handschriftlichen Überlieferung der I. und der XXX. Aventure. Göppingen 1973 (*Litterae* 23).
7. GOEDEKE, KARL (Hg.): *Deutsche Dichtung im Mittelalter*. Hannover 1854, S. 525. [Abdruck von V₅]
8. Ders.: Zum Heldenbuche. *Correspondenz-Blatt des Gesamtvereines der deutschen Geschichts- und Alterthums-Vereine* 4 (1856), S. 58 f. [Abdruck von V_{7a}]
9. VON DER HAGEN, FRIEDRICH HEINRICH/BÜSCHING, JOHANN GUSTAV: *Literarischer Grundriß zur Geschichte der Deutschen Poesie von der ältesten Zeit bis in das sechzehnte Jahrhundert*. Berlin 1812, S. 54–64.
10. [HAUPT] HAUPT, MORIZ: Aus Dieterichs Drachenkämpfen. *ZfdA* 6 (1848), S. 308–310. [Abdruck von V_{3e}]
11. Ders.: Goldemar von Albrecht von Kemenaten. *ZfdA* 6 (1848), S. 520–529, hier S. 520–524. [S. 520–524 Abdruck von G, S. 524 von V₅]
12. VON HEINEMANN, OTTO: Aus zerschnittenen Wolfenbütteler Handschriften. *ZfdA* 32 (1888), S. 69–123, hier S. 74–84, bes. S. 81–84. [Abdruck von V_{3d}]
13. Heldenbuch. Altdeutsche Heldenlieder aus dem Sagenkreise Dietrichs von Bern und der Nibelungen meist aus einzigen Handschriften zum erstenmal gedruckt oder hergestellt. Hg. von FRIEDRICH HEINRICH VON DER HAGEN. Leipzig 1855 (Nachdr. Hildesheim/New York 1977). Bd. I, S. LIV–LVII [Abdruck von V_{3e}]; Bd. II, S. 103–

- 508 [Heidelberger Virginal]; S. 511–515 [Abdruck von V_{3b}]; S. 516–522 [Abdruck von V₆]; S. 528 [Abdruck von V₅].
14. Der Helden Buch in der Ursprache. Hg. von FRIEDRICH HEINRICH VON DER HAGEN und ALOIS PRIMISSER. 2 Bde. Berlin 1820–1825. [Abdruck von V_{3b} und V₁₁]
 15. HUBER, MICHAEL: Virginalbruchstücke aus der Benediktinerstiftsbibliothek Metten. Münchener Museum für Philologie des Mittelalters und der Renaissance 1 (1912), S. 46–63, hier S. 46–59. [Abdruck von V₈]
 16. Laurin. Hg. von ELISABETH LIENERT, SONJA KERTH und ESTHER VOLLMER-EICKEN. 2 Bde. Berlin/Boston 2011 (TSMH 6,I/II).
 17. LEXER, MATTHIAS: Dietrich und seine Gesellen. Bruchstücke. ZfdA 13 (1867), S. 377–381. [Abdruck von V_{9a}]
 18. MONE, FRANZ JOSEPH: Quellen und Forschungen zur Geschichte der teutschen Literatur und Sprache. Bd. 1. Aachen/Leipzig 1830, S. 176–177, hier S. 177. [Teilabdruck von V_{9a}]
 19. Ortnit und die Wolfdietriche. Hg. von ARTHUR AMELUNG und OSKAR JÄNICKE. 2 Bde. Berlin 1871–1873 (Deutsches Heldenbuch 3 und 4) (Neudr. Dublin/Zürich 1968).
 20. PRIEBSCHE, ROBERT: Ein neues Bruchstück der <Virginal>. Archiv 145 (1923), S. 30–34, hier S. 33–34. [Abdruck von V₁]
 21. Rosengarten. Hg. von ELISABETH LIENERT, SONJA KERTH und SVENJA NIERENTZ. 3 Bde. Berlin/Boston 2015 (TSMH 8,I/II/III).
 22. SCHMEISKY, GÜNTER: Die Lyrik-Handschriften m (Berlin, Ms. germ. qu. 795) und n (Leipzig, Rep. II fol. 70 a). Göppingen 1978 (GAG 243). [Abdruck von V₆]
 23. SCHMITT, WOLFRAM: Bruchstücke einer Virginalhandschrift in der Württembergischen Landesbibliothek Stuttgart. Studia Neophilologica 35 (1963), S. 269–274, hier S. 272–274. [Abdruck von V_{9b} und V_{9c}]
 24. SCHRÖDER, EDWARD: Waldeckische Findlinge I–IV. Teil I. Bruchstück der Virginalhs. E. ZfdA 54 (1913), S. 412–419, hier S. 415–419. [Abdruck von V_{7c} und V_{7a}]
 25. Ders.: Bruchstücke einer neuen Pergamenths. der Virginal. ZfdA 73 (1936), S. 270–276, hier S. 273–276. [Abdruck von V₄]
 26. SPRINGETH, MARGARETE: Die <Nibelungen>-Bearbeitung der Wiener Piaristenhandschrift (Lienhart Scheubels Heldenbuch: Hs. k). Transkription und Untersuchungen. Göppingen 2007 (GAG 660).
 27. Dies./MÜLLER, ULRICH: Das Erzähl-Lied von König Anteloy/Antelan aus der Wiener Piaristen-Handschrift («Lienhart Scheubels Heldenbuch»). Transkription und Erläuterungen. In: «Ik lerdē kunst dor lust.» Ältere Sprache und Literatur in Forschung und Lehre. Festschrift zum 65. Geburtstag von Prof. Dr. phil. habil. Christa Baufeld. Hg. von IRMTRAUD RÖSLER. Rostock 1999 (Rostocker Beiträge zur Sprachwissenschaft 7), S. 289–306.
 28. [STARK] Dietrichs erste Ausfahrt. Hg. von FRANZ STARK. Stuttgart 1860. [Wiener Virginal]
 29. Das Straßburger Heldenbuch. Rekonstruktion der Textfassung des Diebolt von Hanowe. Hg. von WALTER KOFLER. 2 Bde. Göppingen 1999 (GAG 667).
 30. Wolfram von Eschenbach: Willehalm. Nach der Handschrift 857 der Stiftsbibliothek St. Gallen. Mittelhochdeutscher Text, Übersetzung, Kommentar. Hg. von JOACHIM

HEINZLE. Mit einem Aufsatz von PETER und DOROTHEA DIEMER. Frankfurt a. M. 1991 (Bibliothek des Mittelalters 9).

31. [ZP] Deutsches Heldenbuch. 5. Teil. Dietrichs Abenteuer von Albrecht von Kemenaten nebst den Bruchstücken von Dietrich und Wenezlan. Hg. von JULIUS ZUPITZA. Berlin 1870 (Neudr. Dublin/Zürich 1968). [‹Heidelberger Virginal›, ‹Goldemar›]

2. Forschungsliteratur zu ‹Virginal› und ‹Goldemar›

32. BOOR, HELMUT DE: Albrecht von Kemenaten. In: Unterscheidung und Bewahrung. Festschrift für Hermann Kunisch. Hg. von WOLFGANG KRON und KLAUS LAZAROWICZ. Berlin 1961, S. 20–30 [wieder in: H. D. B.: Kleine Schriften I. Germanische und deutsche Heldensage. Mittelhochdeutsche Metrik. Berlin 1964, S. 198–208].
33. DORNINGER, MARIA ELISABETH: Die Sarazenen in den Alpen. Zum Bild der Heiden in der ‹Virginal›. JOWG 14 (2003/04), S. 257–269.
34. Dies.: The Alps in Middle High German Epic. Aspects of their Description in King Laurin and Virginal. In: Fauna and Flora in the Middle Ages. Hg. von SIEGLINDE HARTMANN. Frankfurt a. M. u. a. 2007 (Beihefte zur Mediaevistik. Monographien, Editionen, Sammelbände 8), S. 267–290.
35. GILLESPIE, GEORGE T.: Hildebrants Minnelehre. Zur ‹Virginal h›. In: Liebe in der deutschen Literatur des Mittelalters (St. Andrews-Colloquium 1985). Hg. von JEFFREY ASHCROFT, DIETRICH HUSCHENBETT und WILLIAM HENRY JACKSON. Tübingen 1987, S. 61–79.
36. GOLLER, DETLEF: *Her Dietrich und sîn Hildebrant* – die Unzertrennlichen? Aspekte von Herrschaft und Erziehung in einer langen literaturhistorischen Beziehung. PBB 131 (2009), S. 493–509.
37. HABIGER-TUCZAY, CHRISTA: Riesen und Zwerge. In: Dämonen. Monster. Fabelwesen. Hg. von ULRICH MÜLLER und WERNER WUNDERLICH. St. Gallen 1999 (Mittelalter Mythen 2), S. 635–658.
38. HARMS, BJÖRN-MICHAEL: Narrative ‹Motivation von unten›. Zur Versionenkonstitution von ‹Virginal› und ‹Laurin›. Berlin u. a. 2013 (TSMH 7).
39. HAUSTEIN, JENS: Der Helden Buch. Zur Erforschung deutscher Dietrichepik im 18. und frühen 19. Jahrhundert. Tübingen 1989 (Hermaea N. F. 58).
40. HEINZEL, RICHARD: Rezension zu ZUPITZA 1870 (LV Nr. 31). In: R. H., Kleine Schriften. Heidelberg 1907, S. 217–225.
41. HEINZLE, JOACHIM: Zur Überlieferung der ‹Virginal›. Die Stuttgarter und die Freiburger Bruchstücke. ZfdA 103 (1974), S. 157–165.
42. Ders.: Albrecht von Kemenaten. In: ²VL 1 (1978), Sp. 195–198.
43. Ders.: Mittelhochdeutsche Dietrichepik. Untersuchungen zur Tradierungsweise, Überlieferungskritik und Gattungsgeschichte später Heldendichtung. München 1978 (MTU 62).
44. Ders.: ‹Heldenbücher›. In: ²VL 3 (1981), Sp. 947–956; ²VL 11 (2004), Sp. 639.
45. Ders.: Einführung in die mittelhochdeutsche Dietrichepik. Berlin/New York 1999 (De Gruyter Studienbuch).
46. Ders.: ‹Virginal›. In: ²VL 10 (1999), Sp. 385–388.
47. HOFFMANN, WERNER: Deutsche Heldenepik in Tirol. Ergebnisse und Probleme ihrer Erforschung. In: KÜHEBACHER 1979 (LV Nr. 57), S. 32–67.

48. KERTH, SONJA: Helden *en mouvance*. Zur Fassungsproblematik der ‹Virginal›. JOWG 14 (2003/04), S. 141–157.
49. Dies.: Gattunginterferenzen in der späten Heldendichtung. Wiesbaden 2008 (Imagines Medii Aevi 21).
50. KLEIN, KLAUS: Nochmals zu ‹Verbleib unbekannt›. Wiederaufgefundene Handschriftenfragmente. ZfdA 121 (1992), S. 63–75.
51. KNAPP, FRITZ PETER: Gattungstheoretische Überlegungen zur sogenannten märchenhaften Dietrichepik. In: 5. Pöchlerner Heldenliedgespräch. Aventure – märchenhafte Dietrichepik. Hg. von KLAUS ZATLOUKAL. Wien 2000 (Philologica Germanica 22), S. 115–130.
52. KRAGL, FLORIAN: Heldenzeit. Interpretationen zur Dietrichepik des 13. bis 16. Jahrhunderts. Heidelberg 2013 (Studien zur historischen Poetik 12).
53. VON KRAUS, CARL: Virginal und Dietrichs Ausfahrt. ZfdA 50 (1908), S. 1–123 (mit Berichtigung: AfdA 32 [1908], S. 330).
54. KROPIK, CORDULA: Dietrich von Bern zwischen Minnelehre und Fürstenerziehung. Zur Interpretation der ‹Virginal› h. JOWG 14 (2003/04), S. 159–173.
55. Dies.: Heldenepik im Bild. Zu Diebold Laubers Illustrierung der ‹Virginal›. In: Aus der Werkstatt Diebold Laubers. Hg. von CHRISTOPH FASBENDER unter Mitarbeit von CLAUDIA KANZ und CHRISTOPH WINTERER. Berlin/Boston 2012 (Kulturtopographie des alemannischen Raums 3), S. 99–121 (mit Tafel 6).
56. KUHN, HUGO: Virginal. PBB 71 (1949), S. 331–385.
57. KÜHEBACHER, EGON (Hg.): Deutsche Heldenepik in Tirol. König Laurin und Dietrich von Bern in der Dichtung des Mittelalters. Beiträge der Neustifter Tagung 1977 des Südtiroler Kulturinstitutes. Bozen 1979 (Schriftenreihe des Südtiroler Kulturinstitutes 7; Beiträge der Neustifter Tagung des Südtiroler Kulturinstitutes 3).
58. LIENERT, ELISABETH: Mittelhochdeutsche Heldenepik. Eine Einführung. Berlin 2015 (Grundlagen der Germanistik 58).
59. Dies.: Konzeptionelle und praktische Probleme der Dietrichepik-Edition. In: Überlieferungsgeschichte transdisziplinär: Neue Perspektiven auf ein germanistisches Forschungsparadigma. Zusammen mit HORST BRUNNER und FREIMUT LÖSER hg. von DOROTHEA KLEIN. Wiesbaden 2016 (Wissensliteratur im Mittelalter 52), S. 389–399.
60. LUNZER, JUSTUS: Über Dietrichs erste Ausfahrt. ZfdA 43 (1899), S. 193–257 (mit Berichtigung: AfdA 25 [1899], S. 395).
61. Ders.: Zu ‹Virginal› und ‹Dietrichs erster Ausfahrt›. Jahresbericht über das K. K. Franz-Joseph-Gymnasium in Wien 27 (1900/01), S. I–XXXIII.
62. Ders.: Die ‹Virginal› A und Wolframs ‹Willehalm›. ZfdA 52 (1910), S. 113–134.
63. Ders.: Dietrich von Bern im Frauendienste. ZfdA 70 (1933), S. 257–272.
64. MALCHER, KAY: Die Faszination von Gewalt. Rezeptionsästhetische Untersuchungen zu aventiurehafter Dietrichepik. Berlin/New York 2009 (Quellen und Forschungen zur Literatur- und Kulturgeschichte 60).
65. MHAMOOD, ARIANE: Komik als Alternative. Parodistisches Erzählen zwischen Travestie und Kontrafaktur in den ‹Virginal›- und ‹Rosengarten›-Versionen sowie in ‹Biterolf und Dietleib›. Trier 2012 (Literatur – Imagination – Realität 47).
66. MILLET, VICTOR: Germanische Heldendichtung im Mittelalter. Eine Einführung. Berlin/New York 2008 (De Gruyter Studienbuch).

67. Ders.: Rezension zu KOFLER 2006 (LV Nr. 5). PBB 131 (2009), S. 175–181.
68. PESCHEL-RENTSCH, DIETMAR: Schwarze Pädagogik – oder Dietrichs Lernfahrt: *er weste umb âventiure niht*. Hildebrants Erziehungsprogramm und seine Wirkung in der ‹Virginal›. In: D. P.-R., Pferdemenner. Sieben Essays über Sozialisation und ihre Wirkungen in mittelalterlicher Literatur. Erlangen/Jena 1998 (Erlanger Studien 117), S. 176–202.
69. PHILIPOWSKI, KATHARINA-SILKE: Apologie der Differenz. Formalismus als Literarizitätskriterium am Beispiel der Heidelberger ‹Virginal›. In: Germanistik in und für Europa. Faszination – Wissen. Texte des Münchener Germanistentages 2004. Hg. von KONRAD EHLICH. Bielefeld 2006, S. 373–379.
70. Ders.: Sprechen, Schreiben und Lieben in der ‹Virginal›. Die Heidelberger Fassung als Beispiel literarischer Metakommunikation. Euphorion 102 (2008), S. 331–362.
71. REUEKAMP-FELBER, TIMO: Briefe als Kommunikations- und Strukturelemente in der ‹Virginal›. Reflexionen mittelalterlicher Schriftkultur in der Dietrichepik. PBB 125 (2003), S. 57–81.
72. RIESSNER, CLAUS: Rezension zu KOFLER 2006 (LV Nr. 5). Studi germanici 44 (2006), S. 463–464.
73. RUH, KURT: Verständnisperspektiven von Heldendichtung im Spätmittelalter und heute. In: KÜHEBACHER 1979 (LV Nr. 57), S. 15–31.
74. SCHMIDT, ERNST A.: Zur Entstehungsgeschichte und Verfasserfrage der Virginal. Prag 1906 (Prager deutsche Studien 2). Neudr. Hildesheim 1974.
75. SCHRÖDER, EDWARD: Rudolf von Ems und sein Literaturkreis. ZfdA 67 (1930), S. 209–251.
76. SELMAYR, PIA: Die Rüstung des Helden. Gattungsinterferenzen zwischen aventürehafter Dietrichepik und spätem Artusroman. In: Gattungsinterferenzen. Der Artusroman im Dialog. Hg. von CORA DIETL, CHRISTOPH SCHANZE und FRIEDRICH WOLFZETTEL. Berlin/Boston 2016 (Schriften der Internationalen Artusgesellschaft, Deutsch-österreichische Sektion 11), S. 57–76, bes. S. 60–64.
77. STEIN, PETER K.: Virginal. Voraussetzungen und Umriss eines Versuchs. JOWG 2 (1982/83), S. 61–88.
78. STÖRMER-CAYSA, UTA: Die Architektur eines Vorlesebuchs. Über Boten, Briefe und Zusammenfassungen in der Heidelberger ‹Virginal›. ZfGerm 1 (2002), S. 7–24.
79. TERADA, TATSUO: Albrecht von Kemenaten und seine literarische Identität. Doitsu Bungaku 92 (1994), S. 97–105.
80. Ders.: Der Wortschatz bei ‹Virginal›: Versionen (V₁₀), (V₁₁) und (V₁₂). Teil 1: Kriegerbezeichnungen. Nenpo. Jahresbericht des Germanistischen Seminars der Hokkaido Universität 36 (2010), S. 62–79.
81. Ders.: Der Wortschatz bei ‹Virginal›: Versionen (V₁₀), (V₁₁) und (V₁₂). Teil 2: Heiden und außer- sowie übernatürliche Wesen. Media and Communication Studies 58 (2010), S. 137–152.
82. Ders.: Der Wortschatz bei ‹Virginal›: Versionen (V₁₀), (V₁₁) und (V₁₂). Teil 3: Topoi. Media and Communication Studies 59 (2010), S. 77–94.
83. Ders.: Zum Wortschatz in ‹Lienhart Scheubels Heldenbuch›. Neue Beiträge zur Germanistik 11 (2012), Heft 1 (Internationale Ausgabe von ‹Doitsu Bungaku›, hg. von der Japanischen Gesellschaft für Germanistik), S. 101–114.

84. VOLLMER-EICKEN, ESTHER: Rezension zu KOFLER 2006 (LV Nr. 5). ZfdA 138 (2009), S. 273–275.
85. WILMANN, WILHELM: Über ‚Virginal‘, ‚Dietrich und seine Gesellen‘, und ‚Dietrichs erste Ausfahrt‘. ZfdA 15 (1872), S. 294–309.
86. WISNIEWSKI, ROSWITHA: Mittelalterliche Dietrichdichtung. Stuttgart 1986 (SM 205).
87. ZIMMERMANN, JULIA: Anderwelt – mythischer Raum – Heterotopie. Zum Raum des Zwerges in der mittelhochdeutschen Heldenepik. In: 9. Pöchlerner Heldenliedgespräch. Heldenzeiten – Heldenräume. Wann und wo spielen Heldendichtung und Heldensage? Hg. von JOHANNES KELLER und FLORIAN KRAGL. Wien 2007 (Philologica Germanica 28), S. 195–219.
88. ZINGERLE, I. V.: Albrecht von Kemenaten. Germania 1 (1856), S. 295 f.
89. ZIPS, MANFRED: Dietrichs Aventure-Fahrten als Grenzbereich spätheroischer mittelhochdeutscher Heldendarstellung. In: KÜHEBACHER 1979 (LV Nr. 57), S. 135–171.

3. Sonstige Literatur und Hilfsmittel

90. [BMZ] Mittelhochdeutsches Wörterbuch. Mit Benutzung des Nachlasses von GEORG FRIEDRICH BENECKE, ausgearb. von WILHELM MÜLLER und FRIEDRICH ZARNCKE. 3 Bde. Leipzig 1854–1866 (Nachdr. Stuttgart 1990).
91. BRÜGGEN, ELKE: Kleidung und Mode in der höfischen Epik des 12. und 13. Jahrhunderts. Heidelberg 1989 (Beihefte zum Euphorion 23).
92. EITSCHBERGER, ASTRID: Musikinstrumente in höfischen Romanen des Mittelalters. Wiesbaden 1999 (Imagines Medii Aevi 2).
93. [Findebuch] Findebuch zum mittelhochdeutschen Wortschatz. Von KURT GÄRTNER u. a. Mit einem rückläufigen Index. Stuttgart 1992.
94. FRIEDRICH, JESKO: Phraseologisches Wörterbuch des Mittelhochdeutschen: Redensarten, Sprichwörter und andere feste Wortverbindungen in Texten von 1050–1350. Tübingen 2006.
95. GILLESPIE, GEORGE T.: A Catalogue of Persons named in German Heroic Literature (700–1600). Including named Animals and Objects and Ethnic Names. Oxford 1973.
96. GOEDEKE, KARL: Grundriss zur Geschichte der deutschen Dichtung aus den Quellen. Bd. 1: Das Mittelalter. 2., ganz neu bearb. Aufl. Dresden 1884.
97. GRUN, PAUL ANTON: Schlüssel zu alten und neuen Abkürzungen. Wörterbuch lateinischer und deutscher Abkürzungen des späten Mittelalters und der Neuzeit mit historischer und systematischer Einführung für Archivbenutzer, Studierende, Heimat- und Familienforscher u. a. Limburg a. d. L. 1966 (Grundriß der Genealogie 6).
98. Ders.: Leseschlüssel zu unserer alten Schrift. Taschenbuch der deutschen (wie auch humanistischen) Schriftkunde für Archivbenutzer, insbesondere Sippen- und Heimatforscher, Studierende, Geistliche und Kirchenbuchführer. Mit 12 Tafeln der Buchstabenformen, griechischen Schrift, Abkürzungen, Zahlen usw. und 54 Tafeln ausgewählter Schriftproben aus dem 14. bis 19. Jahrhundert nebst gegenübergestellter Übertragung. Görlitz 1935 (Nachdr. Limburg a. d. L. 1984).

99. [LEXER] LEXER, MATTHIAS: *Mittelhochdeutsches Handwörterbuch*. 3 Bde. Leipzig 1872–1878 (Nachdr. Stuttgart 1992).
100. [LexMA] *Lexikon des Mittelalters*. Hg. von NORBERT ANGERMANN u. a. 9 Bde. München/Zürich 1980–1998.
101. [Mhd. Gr.] PAUL, HERMANN: *Mittelhochdeutsche Grammatik*. 25. Aufl. neu bearb. von THOMAS KLEIN, HANS-JOACHIM SOLMS und KLAUS-PETER WEGERA. Mit einer Syntax von INGEBORG SCHRÖBLER, neubearb. und erweitert von HEINZ-PETER PRELL. Tübingen 2007 (Sammlung kurzer Grammatiken germanischer Dialekte A. Hauptreihe 2).
102. [MWB] *Mittelhochdeutsches Wörterbuch*. Im Auftrag der Akademie der Wissenschaften und der Literatur Mainz und der Akademie der Wissenschaften zu Göttingen hg. von KURT GÄRTNER u. a. Stuttgart 2006–.
103. RÖMER, JÜRGEN: *Geschichte der Kürzungen. Abbreviaturen in deutschsprachigen Texten des Mittelalters und der Frühen Neuzeit*. 2. Aufl. Göppingen 1999 (GAG 645).
104. [RW] *Frühneuhochdeutsche Grammatik* von ROBERT PETER EBERT, OSKAR REICHMANN, HANS-JOACHIM SOLMS und KLAUS-PETER WEGERA. Tübingen 1993 (Sammlung kurzer Grammatiken germanischer Dialekte A. Hauptreihe 12).
105. SCHNEIDER, KARIN: *Gotische Schriften in deutscher Sprache*. Band I. Vom späten 12. Jahrhundert bis um 1300. Textband. Wiesbaden 1987.
106. Dies.: *Paläographie und Handschriftenkunde für Germanisten. Eine Einführung*. 3. Aufl. Berlin 2014 (Sammlung kurzer Grammatiken germanischer Dialekte B. Ergänzungssreihe 8).
107. [²VL] *Die deutsche Literatur des Mittelalters. Verfasserlexikon*. Unveränd. Neuausg. der 2., völlig neu bearb. Aufl. hg. von KURT RUH (ab Bd. 9 hg. von BURGHART WACHINGER) u. a. 11 Bde. und Registerbde. Berlin/New York 2010 [ursprünglich 1978–2008] (Veröffentlichungen der Kommission für Deutsche Literatur des Mittelalters [ab Bd. 8]).
108. WEINHOLD, KARL: *Grammatik der deutschen Mundarten*. Teil 1: Alemannische Grammatik. Berlin 1863 (Nachdr. Amsterdam 1967).
109. Ders.: *Grammatik der deutschen Mundarten*. Teil 2: Bairische Grammatik. Berlin 1867 (Nachdr. Wiesbaden 1968).
110. WIESINGER, PETER: *Zur Reimgrammatik des Mittelhochdeutschen. Methodik – Anwendungen – Perspektiven*. *ZfdPh* 110 (1991), S. 56–93.

4. Internet-Adressen

111. *Handschriftencensus*. Eine Bestandsaufnahme der handschriftlichen Überlieferung deutschsprachiger Texte des Mittelalters. Ein Gemeinschaftsprojekt von Rudolf Gamper u. a.: <http://www.handschriftencensus.de> (29. 11. 2016).
112. *Mittelhochdeutsche Wörterbücher im Verbund*. DFG-Projekt «Mittelhochdeutsche Wörterbücher auf CD-Rom und im Internet» (BMZ/Lexer/Findebuch). Leitung Prof. Dr. Kurt Gärtner: <http://germazope.uni-trier.de:8080/Projekte/MWV/start> (29. 11. 2016).

